



TEKSTY PRZYJĘTE

P10_TA(2025)0306

Zharmonizowane wymogi na rynku wewnętrznym dotyczące przejrzystości reprezentacji interesów państw trzecich

Poprawki przyjęte przez Parlament Europejski w dniu 27 listopada 2025 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej zharmonizowane wymogi na rynku wewnętrznym dotyczące przejrzystości reprezentacji interesów w imieniu państw trzecich oraz zmieniającej dyrektywę (UE) 2019/1937 (COM(2023)0637 - C9-0464/2023 - 2023/0463(COD))¹

(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)

¹ Sprawa została odesłana do komisji właściwej w celu przeprowadzenia negocjacji międzyinstytucjonalnych na podstawie art. 60 ust. 4 akapit czwarty Regulaminu (A10-0208/2025).

Poprawka 1

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję

(1) Reprezentacja interesów w Unii jest rozwijającą się działalnością o coraz bardziej transgranicznym charakterze. Działalność ta, jeśli jest prowadzona z zachowaniem niezbędnego poziomu przejrzystości, umożliwia wymianę doświadczeń i poglądów na temat problemów i rozwiązań, **przy jednoczesnym zapewnieniu wsparcia decydentom** publicznym w zrozumieniu możliwości i **kompromisów związanych** z różnymi podejściami.

Poprawka

(1) Reprezentacja interesów w Unii jest rozwijającą się działalnością o coraz bardziej transgranicznym charakterze. Działalność ta, jeśli jest prowadzona z zachowaniem niezbędnego poziomu przejrzystości, umożliwia wymianę doświadczeń i poglądów na temat problemów i rozwiązań **kwestii objętych polityką, prawem lub** publicznym **procesem decyzyjnym**. **Wymiana ta może stanowić kluczowy zasób dla decydentów publicznych, pozwalający im zrozumieć** możliwości i **kompromisy związane** z różnymi podejściami.

Poprawka 2

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 2

Tekst proponowany przez Komisję

(2) Reprezentacja interesów odbywa się nie tylko w imieniu krajowych zainteresowanych stron, ale coraz częściej jest prowadzona także przez państwa trzecie. Pomysły z państw trzecich mogą wnieść pozytywny wkład w debatę publiczną i są pożądaną oznaką międzynarodowego zaangażowania. **Urzednicy publiczni lub osoby fizyczne nie zawsze jednak są w stanie**

Poprawka

(2) Reprezentacja interesów odbywa się nie tylko w imieniu krajowych zainteresowanych stron, ale coraz częściej jest prowadzona także przez państwa trzecie. Pomysły z państw trzecich mogą wnieść pozytywny wkład w debatę publiczną i są pożądaną oznaką międzynarodowego zaangażowania. Państwa trzecie należy rozumieć jako państwa niebędące członkami Unii ani

łatwo stwierdzić udział państw trzecich w działaniach polegających na reprezentacji interesów w kontekście ich procesu decyzyjnego lub zrozumieć skalę takich działań, tendencje w ich zakresie oraz podmioty za nimi stojące. Państwa trzecie należy rozumieć jako państwa niebędące członkami Unii ani Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Poprawka 3

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję

(3) W zakresie, w jakim reprezentacja interesów, **w tym w imieniu państw trzecich**, jest zwykle realizowana za wynagrodzeniem, stanowi ona usługę w rozumieniu art. 57 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej („TFUE”). Rynek reprezentacji interesów obejmuje również działania polegające na reprezentacji interesów prowadzone przez same podmioty z państw trzecich w sposób, który jest porównywalny z usługami, i związane z działalnością o charakterze gospodarczym lub ją zastępujące. Działania takie należy traktować w taki sam sposób jak usługi reprezentacji interesów.

Poprawka 4

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 5

Poprawka

(3) W zakresie, w jakim reprezentacja interesów jest zwykle realizowana za wynagrodzeniem, stanowi ona usługę w rozumieniu art. 57 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej („TFUE”). Rynek reprezentacji interesów obejmuje również działania polegające na reprezentacji interesów prowadzone przez same podmioty z państw trzecich w sposób, który jest porównywalny z usługami, i związane z działalnością o charakterze gospodarczym lub ją zastępujące. Działania takie należy traktować w taki sam sposób jak usługi reprezentacji interesów.

Tekst proponowany przez Komisję

(5) Środki stosowane przez państwa członkowskie w celu regulowania przejrzystości działań polegających na reprezentacji interesów **są bardzo rozbieżne**, w szczególności w odniesieniu do wymogów dotyczących prowadzenia dokumentacji i rejestracji, które mają zastosowanie do podmiotów zajmujących się reprezentacją interesów. Niektóre państwa członkowskie ustanowiły rejestry obowiązkowe ukierunkowane w szczególności na zapewnienie przejrzystości. Inne ustanowiły rejestry dobrowolne, podczas gdy niektóre państwa członkowskie nie posiadają żadnych rejestrów dotyczących reprezentacji interesów. Istnieją również znaczne różnice w zakresie **szczegółowości** informacji przekazywanych do celów przejrzystości, w tym rodzaju wymaganych informacji np. na temat reprezentowanych interesów lub na temat klienta. W niektórych państwach członkowskich informacje na temat reprezentacji interesów muszą być regularnie aktualizowane, natomiast w innych – informacje należy aktualizować za każdym razem, gdy następuje zmiana zakresu prowadzonego działania polegającego na reprezentacji interesów.

Poprawka 5

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 6

Poprawka

(5) Środki stosowane przez państwa członkowskie w celu regulowania przejrzystości działań polegających na reprezentacji interesów **różnią się od siebie**, w szczególności w odniesieniu do wymogów dotyczących prowadzenia dokumentacji i rejestracji, które mają zastosowanie do podmiotów zajmujących się reprezentacją interesów. Niektóre państwa członkowskie ustanowiły rejestry obowiązkowe ukierunkowane w szczególności na zapewnienie przejrzystości. Inne ustanowiły rejestry dobrowolne, podczas gdy niektóre państwa członkowskie nie posiadają żadnych rejestrów dotyczących reprezentacji interesów. Istnieją również znaczne różnice w zakresie informacji przekazywanych do celów przejrzystości, w tym rodzaju wymaganych informacji np. na temat reprezentowanych interesów lub na temat klienta. W niektórych państwach członkowskich informacje na temat reprezentacji interesów muszą być regularnie aktualizowane, natomiast w innych – informacje należy aktualizować za każdym razem, gdy następuje zmiana zakresu prowadzonego działania polegającego na reprezentacji interesów.

(6) Takie różnice stwarzają nierówne warunki działania i zwiększają koszty przestrzegania przepisów po stronie podmiotów chcących prowadzić działania polegające na reprezentacji interesów w więcej niż jednym państwie członkowskim, **co może zniechęcać** do rozwijania i prowadzenia nowych działań polegających na reprezentacji interesów na rynku wewnętrznym. **Państwa trzecie będą prawdopodobnie starały się korzystać z reprezentacji interesów w więcej niż jednym państwie członkowskim w celu zapewnienia sobie ogólnie korzystnej dla nich polityki w całej Unii.** Warunki takie mają negatywny wpływ na podmioty gospodarcze i stanowią przeszkody w transgranicznej reprezentacji interesów na rynku wewnętrznym. Te nierówne warunki działania powodują również, że transgraniczne działania polegające na reprezentacji interesów są przenoszone z państw członkowskich o wyższym poziomie regulacji do państw członkowskich o niższym poziomie regulacji **lub ograniczonym egzekwowaniu tych przepisów.** Taki arbitraż regulacyjny stanowi również okazję dla podmiotów z państw trzecich, które starają się uniknąć wymogów dotyczących przejrzystości.

(6) **Nawet jeśli takie środki mają ten sam cel, tj. zwiększenie przejrzystości i zapewnienie rozliczalności demokratycznej, różnice te** stwarzają nierówne warunki działania i zwiększają koszty przestrzegania przepisów po stronie podmiotów chcących prowadzić działania polegające na reprezentacji interesów w więcej niż jednym państwie członkowskim, **a tym samym zniechęcają** do rozwijania i prowadzenia nowych działań polegających na reprezentacji interesów na rynku wewnętrznym. Warunki takie mają negatywny wpływ na podmioty gospodarcze i stanowią przeszkody w transgranicznej reprezentacji interesów na rynku wewnętrznym, **w szczególności w imieniu państw trzecich, które mogą chcieć, by ich interesy były reprezentowane w więcej niż jednym państwie członkowskim.** Te nierówne warunki działania powodują również, że transgraniczne działania polegające na reprezentacji interesów są przenoszone z państw członkowskich o wyższym poziomie regulacji do państw członkowskich o niższym poziomie regulacji, **co prowadzi do „turystyki sądowej”. Mniejsi usługodawcy są szczególnie narażeni na obciążenia związane z przestrzeganiem różnych zasad określonych w różnych regulacjach na szczeblu krajowym, przez co to ich przede wszystkim dotyczą nierówne warunki działania.** Taki arbitraż regulacyjny stanowi

również okazję dla podmiotów z państw trzecich, które starają się uniknąć wymogów dotyczących przejrzystości.

Zasadnicze znaczenie ma zatem usprawnienie przepisów regulujących jednolity rynek w odniesieniu do sektora reprezentacji interesów, w szczególności w celu wyeliminowania nieuzasadnionych barier i stworzenia równych warunków działania w Unii, z korzyścią dla obywateli i podmiotów przestrzegających przepisów.

Poprawka 6

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję

(7) W kontekście zwiększonej świadomości prób wywierania przez określone państwa trzecie wpływu na procesy demokratyczne w Unii niektóre państwa członkowskie prawdopodobnie opracują nowe przepisy służące zapewnieniu przejrzystości ***zagranicznych wpływów wywieranych przez reprezentację*** interesów. Przeszkody w świadczeniu takich usług w więcej niż jednym państwie członkowskim wynikające z rozdrobnienia rynku wewnętrznego w zakresie działań polegających na reprezentacji interesów prowadzonych w imieniu państw trzecich mogą się zatem pogłębiać.

Poprawka 7

Poprawka

(7) W kontekście zwiększonej świadomości prób wywierania przez określone państwa trzecie wpływu na procesy demokratyczne w Unii niektóre państwa członkowskie prawdopodobnie opracują nowe przepisy służące zapewnieniu przejrzystości ***reprezentacji*** interesów. Przeszkody w świadczeniu takich usług w więcej niż jednym państwie członkowskim wynikające z rozdrobnienia rynku wewnętrznego w zakresie działań polegających na reprezentacji interesów prowadzonych w imieniu państw trzecich mogą się zatem pogłębiać.

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję

(8) **Rozbieżności między środkami regulującymi** przejrzystość reprezentacji interesów **w poszczególnych krajach**, mające wpływ **w szczególności** na reprezentację interesów w imieniu państw trzecich, oraz rosnąca obecnie świadomość ryzyka ingerencji **zagranicznej** w procesy demokratyczne wskazują na potrzebę poczynienia kroków na szczeblu Unii w celu uregulowania świadczenia usług reprezentacji interesów i angażowania się w działania polegające na reprezentacji interesów prowadzone w imieniu państw trzecich w Unii, przy jednoczesnym zapewnieniu wysokiego poziomu przejrzystości takich działań.

Poprawka 8

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję

(9) **Aby uniknąć sytuacji, w której państwa członkowskie starają się jednostronnie rozwiązywać problemy dotyczące przejrzystości zagranicznych wpływów wywieranych przez reprezentację interesów i zapobiec pojawianiu się dodatkowych przeszkód w transgranicznych działaniach polegających na reprezentacji interesów**

Poprawka

(8) **Różnice wśród krajowych środków regulujących** przejrzystość reprezentacji interesów, mające wpływ na reprezentację interesów w imieniu państw trzecich, oraz rosnąca obecnie świadomość ryzyka ingerencji w procesy demokratyczne wskazują na potrzebę poczynienia kroków na szczeblu Unii w celu uregulowania świadczenia usług reprezentacji interesów i angażowania się w działania polegające na reprezentacji interesów prowadzone w imieniu państw trzecich w Unii, przy jednoczesnym zapewnieniu wysokiego poziomu przejrzystości takich działań.

Poprawka

skreśla się

**w imieniu państw trzecich,
wynikających z różnorodnego
i niespójnego rozwoju
przepisów krajowych,
konieczne jest zapewnienie
zharmonizowanych środków na
szczeblu unijnym.**

Poprawka 9

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję

(10) Niniejszą dyrektywą wprowadza się zharmonizowane wymogi dotyczące przejrzystości, mające zastosowanie na całym rynku wewnętrznym, w celu ustanowienia spójnych **i systematycznych** ram zapewniających przejrzystość w odniesieniu do działań polegających na reprezentacji interesów prowadzonych w imieniu państw trzecich celem wywarcia wpływu na rozwój, kształtowanie lub wdrażanie polityki **lub prawodawstwa** bądź na publiczne procesy decyzyjne w Unii.

Poprawka 10

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję

(11) Zapewnienie wspólnych standardów przejrzystości i rozliczalności oraz wspólnych standardów sprawozdawczości **sprzyja** również demokratycznej rozliczalności i lepszej wspólnej wiedzy na temat działań

Poprawka

(10) Niniejszą dyrektywą wprowadza się zharmonizowane **minimalne** wymogi dotyczące przejrzystości, mające zastosowanie na całym rynku wewnętrznym, w celu ustanowienia spójnych ram zapewniających przejrzystość w odniesieniu do działań polegających na reprezentacji interesów prowadzonych w imieniu państw trzecich celem wywarcia wpływu na rozwój, kształtowanie lub wdrażanie polityki, **prawodawstwo** bądź na publiczne procesy decyzyjne w Unii.

Poprawka

(11) Zapewnienie wspólnych standardów przejrzystości i rozliczalności oraz wspólnych standardów sprawozdawczości **uwzględnia** również **potrzebę wiarygodnych i spójnych danych, dzięki czemu sprzyja**

polegających na reprezentacji interesów ***prowadzonych w celu wywarcia wpływu na rozwój, kształtowanie lub wdrażanie polityki lub prawodawstwa bądź na publiczne procesy decyzyjne w Unii, zaspokajając zapotrzebowanie na wiarygodne i spójne dane.***

Potrzeba zapewnienia przejrzystości działań polegających na reprezentacji interesów prowadzonych w imieniu państw trzecich jest uzasadnionym celem publicznym w świetle zasad otwartości i przejrzystości, którymi należy kierować się w życiu demokratycznym Unii zgodnie z art. 1 akapit drugi i art. 10 ust. 3 Traktatu o Unii Europejskiej („TUE”), oraz zgodnie z wartościami podzielanymi przez Unię i jej państwa członkowskie na podstawie art. 2 TUE, a ponadto wspiera korzystanie z praw obywatelskich.

Poprawka 11

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 11 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

demokratycznej rozliczalności i lepszej wspólnej wiedzy na temat działań polegających na reprezentacji interesów. Potrzeba zapewnienia przejrzystości działań polegających na reprezentacji interesów prowadzonych w imieniu państw trzecich jest uzasadnionym celem publicznym w świetle zasad otwartości i przejrzystości, którymi należy kierować się w życiu demokratycznym Unii zgodnie z art. 1 akapit drugi i art. 10 ust. 3 Traktatu o Unii Europejskiej („TUE”), oraz zgodnie z wartościami podzielanymi przez Unię i jej państwa członkowskie na podstawie art. 2 TUE, a ponadto wspiera korzystanie z praw obywatelskich.

Poprawka

(11a) Proporcjonalne i ukierunkowane środki mające na celu zapewnienie zharmonizowanego, przejrzystego i bardziej przewidywalnego otoczenia prawnego dla działań polegających na reprezentacji interesów w imieniu państw trzecich przyniosłyby korzyści zaangażowanym podmiotom, decydentom i obywatelom. W

tym celu należy wprowadzić silne zabezpieczenia, aby zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla zainteresowanych podmiotów, zapewniając zarazem pełne poszanowanie praw podstawowych oraz zasad i wartości demokratycznych.

Poprawka 12

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 11 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(11b) Niektóre inne państwa przyjęły podejście odmienne od podejścia Unii, które Unia konsekwentnie potępia jako nieproporcjonalne, dyskryminujące i nieuzasadnione. Podejście to polega na przyjmowaniu przepisów, które nadmiernie ograniczają przestrzeń społeczeństwa obywatelskiego poprzez zastraszanie i stygmatyzację organizacji społeczeństwa obywatelskiego, dziennikarzy i obrońców praw człowieka w celu ograniczenia ich działalności. Uznanie danych organizacji za „zagranicznych agentów” zgodnie z takimi przepisami ma na celu zakłócenie ich stabilności finansowej i podważenie ich wiarygodności. W przeciwieństwie do takich „ustaw o zagranicznych agentach” dyrektywa nie piętnuje działalności konkretnych podmiotów, w tym organizacji społeczeństwa obywatelskiego,

**ani nie ma na celu
ograniczenia przestrzeni
społeczeństwa obywatelskiego.
Przewidziano w niej natomiast
wymogi dotyczące
przejrzystości i rozliczalności
demokratycznej mające
zastosowanie do podmiotów
prowadzących działania
polegające na reprezentacji
interesów w imieniu państw
trzecich. Ponadto dyrektywa
nie zakazuje żadnego rodzaju
działalności ani nie wymaga
przejrzystości finansowania,
które nie ma związku
z działaniami polegającymi na
reprezentacji interesów
prowadzonymi w imieniu
państw trzecich. Dyrektywa nie
obejmuje zatem podmiotów,
które otrzymują wsparcie
finansowe od innych państw
członkowskich lub od
podmiotów z państw trzecich
do celów niezwiązanych
z reprezentacją interesów w
rozumieniu niniejszej
dyrektywy.**

Poprawka 13

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 11 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**(11c) Środki określone
w dyrektywie są
proporcjonalne i ograniczone
do tego, co jest konieczne do
zapewnienia przejrzystości
działań polegających na
reprezentacji interesów
prowadzonych w imieniu
państw trzecich. Nie nakładają
one zatem wymogów na
podmioty tylko dlatego, że**

otrzymują one finansowanie z zagranicy. Ze względu na potrzebę skupienia się na większej przejrzystości w przypadku, gdy podmioty prowadzą działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu państw trzecich na rynku wewnętrznym niniejszą dyrektywą nakłada się obowiązek zapewnienia, aby dane udostępniane publicznie były przedstawiane w sposób rzeczowy i neutralny, oraz aby właściwe organy krajowe działały w taki sposób, aby z faktu, że podmiot zarejestrował się zgodnie z przepisami przewidzianymi w dyrektywie, nie wynikały żadne negatywne konsekwencje, takie jak stygmatyzacja. Przepisy niniejszej dyrektywy są w pełni zgodne z prawami podstawowymi i z zasadami uznanymi w szczególności w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej („Karta”), w tym z wolnością wypowiedzi i informacji, wolnością zgromadzania się i stowarzyszania się, wolnością badań naukowych, w tym wolnością akademicką, prawem do ochrony danych osobowych, prawem do skutecznego środka prawnego oraz wolnością prowadzenia działalności gospodarczej. Poprzez osiągnięcie wspólnego poziomu przejrzystości w odniesieniu do reprezentacji interesów w imieniu państwa trzeciego środki określone w dyrektywie wzmacniają demokratyczne prawa obywateli zapisane w Karcie.

Poprawka 14

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję

(12) Ukryte działania polegające na reprezentacji interesów prowadzone w imieniu państw trzecich mogą mieć wpływ na rozwój, kształtowanie lub wdrażanie polityki wewnętrznej i zewnętrznej Unii, w tym w odniesieniu do jej interesów gospodarczych i bezpieczeństwa. Ma to bardziej ogólny wpływ na demokrację, która jest wspólną wartością Unii i której zabezpieczenie ma zasadnicze znaczenie dla Unii i jej państw członkowskich. Zapewnienie zharmonizowanego poziomu przejrzystości takich działań w całej Unii powinno przyczynić się do zwiększenia zaufania publicznego do procesów decyzyjnych Unii i państw członkowskich.

Poprawka

(12) Ukryte działania polegające na reprezentacji interesów prowadzone w imieniu państw trzecich mogą mieć wpływ na rozwój, kształtowanie lub wdrażanie polityki wewnętrznej i zewnętrznej Unii **oraz jej państw członkowskich**, w tym w odniesieniu do jej interesów gospodarczych i bezpieczeństwa. Ma to bardziej ogólny wpływ na demokrację, która jest wspólną wartością Unii i której zabezpieczenie ma zasadnicze znaczenie dla Unii i jej państw członkowskich. Zapewnienie zharmonizowanego poziomu przejrzystości takich działań w całej Unii powinno przyczynić się do zwiększenia zaufania publicznego do procesów decyzyjnych Unii i państw członkowskich.

Poprawka 15

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję

(13) Chociaż w niektórych państwach trzecich obowiązują przepisy dotyczące otwartości i przejrzystości działań polegających na reprezentacji interesów, przepisy te nie obejmują działań mających na celu wywieranie wpływu na rozwój, kształtowanie lub wdrażanie polityki lub

Poprawka

skreśla się

prawodawstwa bądź na publiczne procesy decyzyjne w Unii. Przepisy te nie są zatem odpowiednie do zapewnienia przejrzystości reprezentacji interesów mającej na celu wywieranie wpływu na proces decyzyjny w Unii.

Poprawka 16

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(14) Środki określone w niniejszej dyrektywie są proporcjonalne i ograniczone do tego, co jest konieczne do zapewnienia przejrzystości konkretnego zestawu działań, a mianowicie działań polegających na reprezentacji interesów prowadzonych w imieniu państw trzecich. Przewidują one nałożenie wymogów związanych z tymi działaniami i nie prowadzą do nałożenia wymogów na podmioty tylko dlatego, że otrzymują one finansowanie z zagranicy. W niniejszej dyrektywie skoncentrowano się na większej przejrzystości w przypadku, gdy podmioty prowadzą działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu państw trzecich na rynku wewnętrznym. W szczególności niniejszą dyrektywą nakłada się obowiązek zapewnienia, aby dane udostępniane publicznie były przedstawiane w sposób rzeczowy i neutralny, oraz zapewnienia, aby właściwe

skreśla się

organy krajowe działały w taki sposób, aby z faktu, że podmiot zarejestrował się zgodnie z przepisami niniejszej dyrektywy, nie wynikały żadne negatywne konsekwencje, takie jak stygmatyzacja. Przewidziano w niej kompleksowy system zabezpieczeń, w tym skuteczną kontrolę sądową służącą zapewnieniu proporcjonalności zharmonizowanych środków. Środki określone w niniejszej dyrektywie nie naruszają praw podstawowych i są zgodne z zasadami uznanymi w szczególności w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej („Karta”), w tym z wolnością wypowiedzi i informacji, wolnością zgromadzania się i stowarzyszania się, wolnością badań naukowych, w tym wolnością akademicką, prawem do ochrony danych osobowych, prawem do skutecznego środka prawnego oraz wolnością prowadzenia działalności gospodarczej. Poprzez osiągnięcie wspólnego poziomu przejrzystości w odniesieniu do reprezentacji interesów w imieniu państwa trzeciego środki określone w niniejszej dyrektywie wzmacniają demokratyczne prawa obywateli, o których mowa w Karcie.

Poprawka 17

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 14 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(14a) Aby uniknąć ewentualnych konfliktów interesów oraz dalej chronić uczciwość i bezstronność opracowywania, kształtowania i wdrażania polityk, prawa lub publicznych procesów decyzyjnych w Unii, osoby, które sprawowały funkcje publiczne wysokiego szczebla, w tym sprawowały funkcje rządowe lub parlamentarne, nie powinny angażować się w działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu państw trzecich przed upływem wystarczającego i odpowiedniego okresu karencji.

Poprawka 18

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 15

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(15) Zharmonizowane wymogi dotyczące przejrzystości ustanowione w niniejszej dyrektywie nie powinny wpływać na przepisy krajowe w zakresie działań polegających na reprezentacji interesów odnoszące się do podmiotów innych niż podmioty z państw trzecich, ani na merytoryczny zakres takich działań, ani na przepisy prawa materialnego mające zastosowanie do urzędników publicznych mających do czynienia z podmiotami prowadzącymi działania polegające na reprezentacji interesów. ***Nie powinny one***

(15) Zharmonizowane wymogi dotyczące przejrzystości ustanowione w niniejszej dyrektywie nie powinny wpływać na przepisy krajowe w zakresie działań polegających na reprezentacji interesów odnoszące się do podmiotów innych niż podmioty z państw trzecich, ani na merytoryczny zakres takich działań, ani na przepisy prawa materialnego mające zastosowanie do urzędników publicznych mających do czynienia z podmiotami prowadzącymi działania polegające na reprezentacji interesów.

wpływać na przepisy mające zastosowanie do działalności przestępczej, jej wykrywania, prowadzenia postępowań przygotowawczych, ścigania i karania zgodnie z prawem krajowym lub unijnym, takie jak przepisy dotyczące korupcji.

Poprawka 19

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję

(16) W celu zharmonizowania wymogów dotyczących przejrzystości konieczne jest wprowadzenie wspólnej definicji reprezentacji interesów. Aby zapewnić prawidłowe stosowanie zharmonizowanych wymogów dotyczących przejrzystości, pojęciu działań polegających na reprezentacji interesów należy nadać szerokie znaczenie. Powinno ono obejmować działania prowadzone w celu wywarcia wpływu na rozwój, kształtowanie lub wdrażanie polityki lub prawodawstwa bądź na publiczne procesy decyzyjne, m.in. poprzez wywieranie wpływu na opinię publiczną, w Unii i jej państwach członkowskich, w tym na szczeblu regionalnym i lokalnym.

Poprawka 20

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 17

Poprawka

(16) W celu zharmonizowania **minimalnych** wymogów dotyczących przejrzystości **i zapewnienia ich prawidłowego stosowania** konieczne jest wprowadzenie wspólnej **i wyczerpującej** definicji reprezentacji interesów. Aby zapewnić prawidłowe stosowanie zharmonizowanych wymogów dotyczących przejrzystości, pojęciu działań polegających na reprezentacji interesów należy nadać szerokie znaczenie. Powinno ono obejmować działania prowadzone w celu wywarcia wpływu na rozwój, kształtowanie lub wdrażanie polityki lub prawodawstwa bądź na publiczne procesy decyzyjne, m.in. poprzez wywieranie wpływu na opinię publiczną, w Unii i jej państwach członkowskich, w tym na szczeblu regionalnym i lokalnym.

Tekst proponowany przez Komisję

(17) **Powinien istnieć wyraźny i istotny związek między danym działaniem a prawdopodobieństwem, że wpłynie ono na rozwój, kształtowanie lub wdrażanie polityki lub prawodawstwa bądź na publiczne procesy decyzyjne w Unii. W celu ustalenia, czy taki związek istnieje**, należy wziąć pod uwagę wszystkie istotne czynniki, takie jak zakres działania, kontekst, w jakim jest prowadzone, jego cel, sposób, w jaki jest prowadzone, lub to, czy działanie to jest częścią systematycznej lub długofalowej kampanii. Działania wchodzące w zakres niniejszej dyrektywy nie powinny ograniczać się do działań ukierunkowanych na promowanie zmian w danej polityce, przepisach lub publicznym procesie decyzyjnym, ale powinna również obejmować działania ukierunkowane na utrzymanie status quo.

Poprawka 21

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję

(18) Reprezentacja interesów może **w szczególności** odbywać się za pośrednictwem działań takich jak organizowanie spotkań, konferencji lub wydarzeń lub uczestniczenie w nich, wnoszenie wkładu w konsultacje, przesłuchania parlamentarne lub inne podobne inicjatywy lub

Poprawka

(17) **W celu ustalenia, czy istnieje** wyraźny i istotny związek między **świadczonymi usługami a działaniami polegającymi na reprezentacji interesów**, należy wziąć pod uwagę wszystkie istotne czynniki, takie jak zakres działania, kontekst, w jakim jest prowadzone, jego cel, sposób, w jaki jest prowadzone, lub to, czy działanie to jest częścią systematycznej lub długofalowej kampanii. Działania wchodzące w zakres niniejszej dyrektywy nie powinny ograniczać się do działań ukierunkowanych na promowanie zmian w danej polityce, przepisach lub publicznym procesie decyzyjnym, ale powinna również obejmować działania ukierunkowane na utrzymanie status quo.

Poprawka

(18) Reprezentacja interesów może odbywać się za pośrednictwem działań takich jak organizowanie spotkań, konferencji lub wydarzeń lub uczestniczenie w nich, wnoszenie wkładu w konsultacje, przesłuchania parlamentarne lub inne podobne inicjatywy lub

uczestniczenie w nich,
organizowanie kampanii
informacyjnych lub reklamowych,
w tym za pośrednictwem mediów,
platform, z wykorzystaniem usług
influencerów w mediach
społecznościowych, **za
pośrednictwem sieci
i inicjatyw oddolnych,**
opracowywanie dokumentów
programowych i pism
przedstawiających stanowisko,
zmian legislacyjnych, badań opinii
publicznej i sondaży, listów
otwartych i innych komunikatów
lub materiałów informacyjnych.

uczestniczenie w nich,
organizowanie kampanii
informacyjnych lub reklamowych,
w tym za pośrednictwem mediów,
platform, z wykorzystaniem usług
influencerów w mediach
społecznościowych,
opracowywanie dokumentów
programowych i pism
przedstawiających stanowisko,
zmian legislacyjnych, badań opinii
publicznej i sondaży, listów
otwartych i innych komunikatów
lub materiałów informacyjnych, **w
tym w sytuacjach, gdy
pochodzą one od think tanków
lub instytucji badawczych,
które same działają jako
podmioty prowadzące
działania polegające na
reprezentacji interesów.**

Poprawka 22

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję

(19) **Reprezentacja interesów
może również obejmować
działania prowadzone
w imieniu podmiotu z państwa
trzeciego w kontekście badań
naukowych i edukacji, takie
jak rozpowszechnianie przez
ośrodki analityczne
dokumentów, w których zaleca
się lub popiera się przyjęcie
określonej polityki publicznej.**

Zgodnie z zasadą wolności
akademickiej i wolności badań
naukowych, o której mowa
w art. 13 Karty, reprezentacja
interesów nie powinna
obejmować ani badań
prowadzonych przez naukowców
w wybranym przez nich temacie,

Poprawka

(19) Zgodnie z zasadą wolności
akademickiej i wolności badań
naukowych, o której mowa
w art. 13 Karty, reprezentacja
interesów nie powinna
obejmować ani badań
prowadzonych przez naukowców
w wybranym przez nich temacie,
ani rozpowszechniania wyników
tych badań, ani działań w zakresie
nauczania i edukacji
prowadzonych zgodnie z zasadą
wolności akademickiej i autonomii
instytucjonalnej. Prowadzenie
takich działań nie powinno **zatem**
prowadzić do stosowania
wymogów w zakresie rejestracji
na podstawie niniejszej
dyrektywy.

ani rozpowszechniania wyników tych badań, ani działań w zakresie nauczania i edukacji prowadzonych zgodnie z zasadą wolności akademickiej i autonomii instytucjonalnej, **z wyjątkiem sytuacji, gdy wyraźnym celem tych działań jest wpływanie na rozwój, kształtowanie lub wdrażanie polityki lub prawodawstwa bądź na publiczne procesy decyzyjne w Unii i działania te są prowadzone w imieniu podmiotu z państwa trzeciego. W przeciwnym razie** prowadzenie takich działań nie powinno prowadzić do stosowania wymogów w zakresie rejestracji na podstawie niniejszej dyrektywy.

Poprawka 23

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję

(20) Działania prowadzone przez urzędników rządów państw trzecich, które są związane z wykonywaniem władzy publicznej, w tym działań związanych z utrzymywaniem stosunków dyplomatycznych między państwami lub organizacjami międzynarodowymi, powinny być wyłączone z zakresu stosowania niniejszej dyrektywy. Zakres niniejszej dyrektywy nie powinien również obejmować działalności prowadzonej przez prawników praktyków obejmującej udzielanie porad prawnych lub przedstawicielstwo w postępowaniach sądowych,

Poprawka

(20) Działania prowadzone przez urzędników rządów państw trzecich, które są związane z wykonywaniem władzy publicznej, w tym działań związanych z utrzymywaniem stosunków dyplomatycznych między państwami lub organizacjami międzynarodowymi, **takich jak te związane z funkcjami, o których mowa w art. 3 Konwencji wiedeńskiej o stosunkach dyplomatycznych**, powinny być wyłączone z zakresu stosowania niniejszej dyrektywy. Zakres niniejszej dyrektywy nie powinien również obejmować działalności prowadzonej przez

pojednawczych lub mediacyjnych na rzecz podmiotów z państw trzecich i ochronę ich praw podstawowych, takich jak prawo do bycia wysłuchanym, prawo dostępu do bezstronnego sądu i prawo do obrony. W zakres niniejszej dyrektywy nie powinno także wchodzić profesjonalne doradztwo niebędące poradą prawną, w tym zamówienie profesjonalnego badania lub ekspertyzy, które posłużą jako dowód na poparcie argumentów w sądzie, uzyskanie porady technicznej lub naukowej w zakresie zgodności z przepisami technicznymi lub skorzystanie z usług mediacyjnych świadczonych przez profesjonalistów będących mediatorami, którzy niekoniecznie są dyplomowanymi prawnikami praktykami. Działania pomocnicze, takie jak catering, udostępnianie obiektów, drukowanie broszur lub dokumentów programowych lub świadczenie internetowych usług pośrednich w rozumieniu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/**20653**, w tym usług platform internetowych, nie powinny wchodzić w zakres stosowania niniejszej dyrektywy.

³ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/2065 z dnia 19 października 2022 r. w sprawie jednolitego rynku usług cyfrowych oraz zmiany dyrektywy 2000/31/WE (akt o usługach cyfrowych) (Dz.U. L 277 z 27.10.2022, s. 1, ELI:

prawników praktyków obejmującej udzielanie porad prawnych lub przedstawicielstwo w postępowaniach sądowych, pojednawczych lub mediacyjnych na rzecz podmiotów z państw trzecich i ochronę ich praw podstawowych, takich jak prawo do bycia wysłuchanym, prawo dostępu do bezstronnego sądu i prawo do obrony. W zakres niniejszej dyrektywy nie powinno także wchodzić profesjonalne doradztwo niebędące poradą prawną, w tym zamówienie profesjonalnego badania lub ekspertyzy, które posłużą jako dowód na poparcie argumentów w sądzie, uzyskanie porady technicznej lub naukowej w zakresie zgodności z przepisami technicznymi lub skorzystanie z usług mediacyjnych świadczonych przez profesjonalistów będących mediatorami, którzy niekoniecznie są dyplomowanymi prawnikami praktykami. Działania pomocnicze, takie jak catering, udostępnianie obiektów, drukowanie broszur lub dokumentów programowych lub świadczenie internetowych usług pośrednich w rozumieniu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/**2065**, w tym usług platform internetowych, nie powinny wchodzić w zakres stosowania niniejszej dyrektywy.

³ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/2065 z dnia 19 października 2022 r. w sprawie jednolitego rynku usług cyfrowych oraz zmiany dyrektywy 2000/31/WE (akt o usługach cyfrowych) (Dz.U. L 277 z 27.10.2022, s. 1, ELI:

<http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2065/oj>).

<http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2065/oj>).

Poprawka 24

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(21) W celu zharmonizowania wymogów dotyczących przejrzystości konieczne jest wprowadzenie wspólnej definicji dostawców usług reprezentacji interesów. Dostawcami usług reprezentacji interesów mogą być osoby prawne prawa prywatnego, osoby fizyczne, które indywidualnie angażują się w zawodową działalność lobbingową, a także inne osoby fizyczne lub prawne, których głównym lub okazjonalnym zajęciem jest wywieranie wpływu na publiczny proces decyzyjny, w tym przedsiębiorstwa lobbingowe i przedsiębiorstwa zajmujące się public relations, ośrodki analityczne, organizacje społeczeństwa obywatelskiego, prywatne instytuty badawcze, publiczne instytuty badawcze oferujące usługi badawcze, indywidualni naukowcy i konsultanci.

skreśla się

Poprawka 25

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(23) Za decyzją podmiotu

(23) Za decyzją podmiotu

o korzystaniu z reprezentacji interesów mogą stać rząd lub organy państwa trzeciego. Może być to spowodowane kontrolą sprawowaną nad danym podmiotem przez rząd lub organy publiczne państwa trzeciego, w szczególności **gdy mają one** decydujący wpływ na **ten podmiot poprzez prawa gospodarcze, ustalenia umowne lub jakiegokolwiek inne środki**. Może **to** również wynikać z sytuacji, w których rząd lub organy państwa trzeciego stały za decyzją danego podmiotu, w szczególności przez wydawanie instrukcji lub wytycznych. Aby uwzględnić takie przypadki, pojęcie podmiotów z państwa trzeciego należy rozumieć jako pojęcie obejmujące nie tylko rząd centralny i organy publiczne państw trzecich, ale także podmioty publiczne lub prywatne, w tym obywateli Unii i osoby prawne mające siedzibę w Unii, których działania można ostatecznie przypisać temu państwu trzeciemu. To, czy działania prowadzone przez podmiot publiczny lub prywatny należy przypisać rządowi lub organowi państwa trzeciego, powinno być ustalane indywidualnie dla każdego przypadku, z należytych uwzględnieniem takich elementów jak cechy danego podmiotu oraz środowisko prawne i gospodarcze przeważające w państwie trzecim, w którym podmiot ten prowadzi działalność, w tym roli rządu w gospodarce tego państwa.

o korzystaniu z reprezentacji interesów mogą stać rząd lub organy państwa trzeciego. Może być to spowodowane kontrolą sprawowaną nad danym podmiotem przez rząd lub organy publiczne państwa trzeciego. **W celu ustalenia, czy jednostka jest ostatecznie kontrolowana przez sponsora, należy wziąć pod uwagę kontekst faktyczny i prawny, w którym działa, prawa wykonywane wobec niej przez osoby trzecie, jej zobowiązania umowne oraz wszelkie inne czynniki, które oddzielnie lub łącznie wskazują, że ktoś może wywierać na nią decydujący wpływ. Takie okoliczności faktyczne i prawne mogą wynikać w szczególności z własności, z prawa do użytkowania całości lub części aktywów podmiotu lub z praw bądź umów, które przyznają decydujący wpływ na skład, głosowanie lub decyzje organów podmiotu, lub z praw umożliwiających wywieranie decydującego wpływu na politykę finansową lub strategiczną. Elementy te powinny wspólnie odzwierciedlać sposoby, w jakie sponsor jest w stanie kierować strategicznym kierunkiem lub głównymi decyzjami podmiotu. Kontrola może również wynikać z sytuacji, w których rząd lub organy państwa trzeciego stały za decyzją danego podmiotu, w szczególności przez wydawanie instrukcji lub wytycznych. Aby uwzględnić takie przypadki, pojęcie podmiotów z państwa trzeciego **działających jako sponsorzy działań****

polegających na reprezentacji interesów, należy rozumieć jako pojęcie obejmujące nie tylko rząd centralny i organy publiczne państw trzecich, ale także podmioty publiczne lub prywatne, w tym obywatele Unii i osoby prawne mające siedzibę w Unii, których działania można ostatecznie przypisać temu państwu trzeciemu. To, czy działania prowadzone przez podmiot publiczny lub prywatny należy przypisać rządowi lub organowi państwa trzeciego, powinno być ustalane indywidualnie dla każdego przypadku, z należytych uwzględnieniem takich elementów jak cechy danego podmiotu oraz środowisko prawne i gospodarcze przeważające w państwie trzecim, w którym podmiot ten prowadzi działalność, w tym roli rządu w gospodarce tego państwa. ***Przypisanie to powinno być poparte wyraźnymi dowodami i nie powinno być wykorzystywane jako narzędzie ograniczania przestrzeni społeczeństwa obywatelskiego ani do „publicznego napiętnowania” podmiotów.***

Poprawka 26

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję

(24) Działanie polegające na reprezentacji interesów powinno wchodzić w zakres niniejszej dyrektywy, jeżeli jest prowadzone w imieniu **podmiotu** z państwa trzeciego. Oznacza to, że powinno

Poprawka

(24) Działanie polegające na reprezentacji interesów powinno wchodzić w zakres niniejszej dyrektywy, jeżeli jest prowadzone w imieniu **sponsora** z państwa trzeciego. Oznacza to, że powinno

ono obejmować usługi reprezentacji interesów świadczone na rzecz **podmiotów** z państw trzecich. Ponadto, ponieważ rząd państwa trzeciego może zlecać podmiotom, których działania można mu przypisać, prowadzenie działań polegających na reprezentacji interesów, które to działania mają charakter gospodarczy, a tym samym są porównywalne z usługą reprezentacji interesów, zakres dyrektywy powinien obejmować również takie działania. Może on zatem obejmować także reprezentację interesów przez **podmioty** z państwa trzeciego w wymiarze wewnętrznym. Zakres niniejszej dyrektywy powinien obejmować działania polegające na reprezentacji interesów prowadzone w imieniu **podmiotów** z państwa trzeciego i skierowane do osób fizycznych lub prawnych lub prowadzone lub upublicznione w jednym lub kilku państwach członkowskich.

ono obejmować usługi reprezentacji interesów świadczone na rzecz **sponsorów** z państw trzecich. Ponadto, ponieważ rząd państwa trzeciego może zlecać podmiotom, których działania można mu przypisać, prowadzenie działań polegających na reprezentacji interesów, które to działania mają charakter gospodarczy, a tym samym są porównywalne z usługą reprezentacji interesów, zakres dyrektywy powinien obejmować również takie działania. Może on zatem obejmować także reprezentację interesów przez **sponsorów** z państwa trzeciego w wymiarze wewnętrznym. Zakres niniejszej dyrektywy powinien obejmować działania polegające na reprezentacji interesów prowadzone w imieniu **sponsorów** z państwa trzeciego i skierowane do osób fizycznych lub prawnych lub prowadzone lub upublicznione w jednym lub kilku państwach członkowskich.

Poprawka 27

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 25

Tekst proponowany przez Komisję

(25) Zakres niniejszej dyrektywy nie powinien obejmować działań popierających interesy państwa trzeciego ani działań zbieżnych z tymi interesami, ale niepowiązanych z tym państwem trzecim. Obejmuje to działania stanowiące przejaw wolności wypowiedzi oraz wolności przekazywania i otrzymywania informacji i idei lub przejaw wolności akademickiej, takie jak

Poprawka

(25) Zakres niniejszej dyrektywy nie powinien obejmować działań popierających interesy państwa trzeciego ani działań zbieżnych z tymi interesami, ale niepowiązanych z tym państwem trzecim. Obejmuje to działania stanowiące przejaw wolności wypowiedzi oraz wolności przekazywania i otrzymywania informacji i idei lub przejaw wolności akademickiej, takie jak

działalność prowadzona przez osoby fizyczne działające we własnym imieniu lub dziennikarzy pracujących dla mediów państwa trzeciego, gdy ich działań nie można przypisać państwu trzeciemu lub gdy działania te nie kwalifikują się jako reprezentacja interesów w rozumieniu niniejszej dyrektywy. Świadczenie usług medialnych zdefiniowanych w art. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) **XXXX/XXXX**⁴ oraz świadczenie audiowizualnych usług medialnych zdefiniowanych w art. 1 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/13/UE⁵ nie będzie objęte zakresem stosowania niniejszej dyrektywy. ***Zakres ten będzie jednak obejmował działania polegające na reprezentacji interesów prowadzone przez dostawców usług medialnych w imieniu podmiotów z państw trzecich w rozumieniu niniejszej dyrektywy.***

⁴ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) **XXXX/XXXX** z dnia **XXXX** ustanawiające wspólne ramy dla usług medialnych na rynku wewnętrznym („europejski akt o wolności mediów”) i zmieniające dyrektywę 2010/13/UE (Dz.U. L **XX** z **XX.XX.XXXX**, s. **XX**, ELI: **XXX**).

⁵ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/13/UE z dnia 10 marca 2010 r. w sprawie koordynacji niektórych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw

działalność prowadzona przez osoby fizyczne działające we własnym imieniu lub dziennikarzy pracujących dla mediów państwa trzeciego, gdy ich działań nie można przypisać państwu trzeciemu lub gdy działania te nie kwalifikują się jako reprezentacja interesów w rozumieniu niniejszej dyrektywy. Świadczenie usług medialnych zdefiniowanych w art. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) **2024/1083**⁴ oraz świadczenie audiowizualnych usług medialnych zdefiniowanych w art. 1 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/13/UE⁵ nie będzie objęte zakresem stosowania niniejszej dyrektywy.

⁴ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) **2024/1083** z dnia **11 kwietnia 2024 r.** ustanawiające wspólne ramy dla usług medialnych na rynku wewnętrznym („europejski akt o wolności mediów”) i zmieniające dyrektywę 2010/13/UE (Dz.U. L **2024/1083** z **17.4.2024**, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1083/oj>).

⁵ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/13/UE z dnia 10 marca 2010 r. w sprawie koordynacji niektórych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw

członkowskich dotyczących świadczenia audiowizualnych usług medialnych (dyrektywa o audiowizualnych usługach medialnych) (Dz.U. L 95 z 15.4.2010, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/13/oj>).

członkowskich dotyczących świadczenia audiowizualnych usług medialnych (dyrektywa o audiowizualnych usługach medialnych) (Dz.U. L 95 z 15.4.2010, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/13/oj>).

Poprawka 28

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję

(26) Do celów usług reprezentacji interesów świadczonych na rzecz **podmiotu** z państwa trzeciego wszelkie świadczenia otrzymane w zamian za daną usługę reprezentacji interesów należy uznać za wynagrodzenie na potrzeby niniejszej dyrektywy. Może to obejmować wkłady finansowe, takie jak pożyczki, zastrzyk kapitałowy, umorzenie długu, zachęty podatkowe lub zwolnienie podatkowe, otrzymane z tytułu działań polegających na reprezentacji interesów. Wynagrodzenie może obejmować również świadczenia rzeczowe, takie jak udostępnienie, budowa i utrzymanie pomieszczeń biurowych w zamian za świadczenie usługi reprezentacji interesów. W takich sytuacjach dostawca usług reprezentacji interesów byłby odpowiedzialny za oszacowanie wartości otrzymanego świadczenia, np. za pomocą kursu rynkowego.

Poprawka

(26) Do celów usług reprezentacji interesów świadczonych na rzecz **sponsora** z państwa trzeciego wszelkie świadczenia otrzymane w zamian za daną usługę reprezentacji interesów należy uznać za wynagrodzenie na potrzeby niniejszej dyrektywy. Może to obejmować wkłady finansowe, takie jak pożyczki, zastrzyk kapitałowy, umorzenie długu, zachęty podatkowe lub zwolnienie podatkowe, otrzymane z tytułu działań polegających na reprezentacji interesów. Wynagrodzenie może obejmować również świadczenia rzeczowe, takie jak udostępnienie, budowa i utrzymanie pomieszczeń biurowych w zamian za świadczenie usługi reprezentacji interesów. W takich sytuacjach dostawca usług reprezentacji interesów byłby odpowiedzialny za oszacowanie wartości otrzymanego świadczenia, np. za pomocą kursu rynkowego.

Poprawka 29

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję

(27) Trybunał orzekł, że podstawowym kryterium odpłatności jest istnienie wynagrodzenia za dane usługi. Wkładów w podstawowe finansowanie **organizacji ani podobnego wsparcia finansowego**, na przykład w ramach programu dotacji darczyńców z państwa trzeciego, nie należy uznawać za wynagrodzenie za usługę reprezentacji interesów, jeżeli nie są one związane z działaniem polegającym na reprezentacji interesów, tj. w przypadku gdy podmiot otrzymałby takie finansowanie niezależnie od tego, czy prowadzi konkretne działania polegające na reprezentacji interesów.

Poprawka

(27) Trybunał orzekł, że podstawowym kryterium odpłatności jest istnienie wynagrodzenia, **a mianowicie konkretnej zapłaty lub wynagrodzenia** za dane usługi. Wkładów **na rzecz organizacji, w tym w szczególności na rzecz organizacji społeczeństwa obywatelskiego, takich jak wkłady w jej** podstawowe finansowanie **lub podobne wsparcie finansowe** na przykład w ramach programu dotacji darczyńców z państwa trzeciego, nie należy uznawać za wynagrodzenie za usługę reprezentacji interesów, jeżeli nie są one związane z działaniem polegającym na reprezentacji interesów, tj. w przypadku gdy podmiot otrzymałby takie finansowanie niezależnie od tego, czy prowadzi konkretne działania polegające na reprezentacji interesów.

Poprawka 30

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 28

Tekst proponowany przez Komisję

(28) Aby zapewnić kompleksowy i przejrzysty przegląd kwot przeznaczonych na działanie polegające na reprezentacji interesów jako całość, kwoty roczne powinny, do celów niniejszej dyrektywy, obejmować całkowite wynagrodzenie roczne otrzymane od **podmiotu**

Poprawka

(28) Aby zapewnić kompleksowy i przejrzysty przegląd kwot przeznaczonych na działanie polegające na reprezentacji interesów jako całość, kwoty roczne powinny, do celów niniejszej dyrektywy, obejmować całkowite wynagrodzenie roczne otrzymane od **sponsora**

z państwa trzeciego za świadczenie usługi reprezentacji interesów, a w przypadku braku wynagrodzenia – oszacowanie rocznych kosztów związanych z prowadzonym działaniem polegającym na reprezentacji interesów. Z tych samych powodów kwoty te powinny obejmować koszty podwykonawców i działań pomocniczych.

z państwa trzeciego za świadczenie usługi reprezentacji interesów, a w przypadku braku wynagrodzenia – oszacowanie rocznych kosztów związanych z prowadzonym działaniem polegającym na reprezentacji interesów. Z tych samych powodów kwoty te powinny obejmować koszty podwykonawców i działań pomocniczych.

Poprawka 31

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję

(29) Podwykonawcy mogą kwalifikować się jako podmiot prowadzący reprezentację interesów w imieniu **podmiotów** z państw trzecich, a zatem wchodzą w zakres obowiązków określonych w niniejszej dyrektywie. Aby ograniczyć obciążenie administracyjne i uniknąć podwójnego liczenia wynagrodzenia, jak również zapewnić informacje w całym łańcuchu umów, podmioty prowadzące działania polegające na reprezentacji interesów powinny zapewnić, aby ich ustalenia umowne z podwykonawcami zawierały informację, że dane działanie polegające na reprezentacji interesów jest prowadzone w imieniu **podmiotu** z państwa trzeciego, a także obowiązek przekazywania tych informacji w przypadkach, gdy działanie jest zlecane dalszym podwykonawcom. Na tej podstawie podwykonawcy

Poprawka

(29) Podwykonawcy mogą kwalifikować się jako podmiot prowadzący reprezentację interesów w imieniu **sponsorów** z państw trzecich, a zatem wchodzą w zakres obowiązków określonych w niniejszej dyrektywie. Aby ograniczyć obciążenie administracyjne i uniknąć podwójnego liczenia wynagrodzenia, jak również zapewnić informacje w całym łańcuchu umów, podmioty prowadzące działania polegające na reprezentacji interesów powinny zapewnić, aby ich ustalenia umowne z podwykonawcami zawierały informację, że dane działanie polegające na reprezentacji interesów jest prowadzone w imieniu **sponsora** z państwa trzeciego, a także obowiązek przekazywania tych informacji w przypadkach, gdy działanie jest zlecane dalszym podwykonawcom. Na tej podstawie podwykonawcy

powinni być zwolnieni z obowiązku rejestracji i prowadzenia dokumentacji oraz, w stosownych przypadkach, wyznaczenia przedstawiciela prawnego, określonego w niniejszej dyrektywie.

powinni być zwolnieni z obowiązku rejestracji i prowadzenia dokumentacji oraz, w stosownych przypadkach, wyznaczenia przedstawiciela prawnego, określonego w niniejszej dyrektywie.

Poprawka 32

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 30

Tekst proponowany przez Komisję

(30) Aby ułatwić spełnienie wymogów dotyczących rejestracji określonych w niniejszej dyrektywie, dostawcy usług reprezentacji interesów powinni być uprawnieni do tego, by zwrócić się do podmiotu, w imieniu którego świadczona jest usługa, o złożenie oświadczenia, czy jest on **podmiotem** z państwa trzeciego. Podmioty świadczące usługi reprezentacji interesów powinny jak najlepiej korzystać z tego prawa w celu dokonania świadomego wyboru umożliwiającego im pełne spełnienie wymogów określonych w niniejszej dyrektywie podczas prowadzenia działalności.

Poprawka 33

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 31

Tekst proponowany przez Komisję

(31) Aby wspierać rozliczalność oraz propagować świadomość interesów państw trzecich, które reprezentują, **należy zobowiązać**

Poprawka

(30) Aby ułatwić spełnienie wymogów dotyczących rejestracji określonych w niniejszej dyrektywie, dostawcy usług reprezentacji interesów powinni być uprawnieni do tego, by zwrócić się do podmiotu, w imieniu którego świadczona jest usługa, o złożenie oświadczenia, czy jest on **sponsorem** z państwa trzeciego. Podmioty świadczące usługi reprezentacji interesów powinny jak najlepiej korzystać z tego prawa w celu dokonania świadomego wyboru umożliwiającego im pełne spełnienie wymogów określonych w niniejszej dyrektywie podczas prowadzenia działalności.

Poprawka

(31) Aby wspierać rozliczalność oraz propagować świadomość interesów państw trzecich, które reprezentują, podmioty

podmioty prowadzące działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu **podmiotu** z państwa trzeciego **do prowadzenia pewnej dokumentacji**. Dokumentacja ta powinna obejmować opis celu działania polegającego na reprezentacji interesów, w szczególności procesu decyzyjnego, na który działanie to ma wpłynąć, oraz rezultatu, którego osiągnięciu ma ono służyć. Dokumentacja powinna także zawierać informacje o tożsamości **podmiotu** z państwa trzeciego, co w przypadkach, gdy **podmiot** ten jest osobą fizyczną, należy rozumieć jako imię i nazwisko osoby fizycznej. Dokumentacja ta powinna również zawierać kopie umów **i kluczowych wymian informacji niezbędnych do zrozumienia charakteru, celu** i ustaleń finansowych związanych z działaniem polegającym na reprezentacji interesów, a także informacje lub materiały stanowiące kluczowy element takiego działania, takie jak stanowiska udostępniane urzędnikom publicznym.

prowadzące działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu **sponsora** z państwa trzeciego **powinny przechowywać określone informacje**. Dokumentacja ta powinna obejmować opis celu działania polegającego na reprezentacji interesów, w szczególności procesu decyzyjnego, na który działanie to ma wpłynąć, oraz rezultatu, którego osiągnięciu ma ono służyć. Dokumentacja powinna także zawierać informacje o tożsamości **sponsora** z państwa trzeciego, co w przypadkach, gdy **sponsor** ten jest osobą fizyczną, należy rozumieć jako imię i nazwisko osoby fizycznej. Dokumentacja ta powinna również zawierać kopie umów i ustaleń finansowych związanych z działaniem polegającym na reprezentacji interesów, a także informacje lub materiały stanowiące kluczowy element takiego działania, takie jak stanowiska udostępniane urzędnikom publicznym.

Poprawka 34

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 32

Tekst proponowany przez Komisję

(32) Podmioty prowadzące działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu państw trzecich nie powinny być zobowiązane do przechowywania

Poprawka

(32) Podmioty prowadzące działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu państw trzecich nie powinny być zobowiązane do przechowywania

danych osobowych zawartych w tej dokumentacji dłużej niż jest to konieczne do zapewnienia organom nadzorczym możliwości wykonywania ich zadań w zakresie nadzoru i egzekwowania przepisów. Wszelką taką dokumentację należy przechowywać wystarczająco długo, aby umożliwić organom nadzorczym uzyskanie w uzasadnionych przypadkach dokumentacji prowadzonej na temat **podmiotu** z państwa trzeciego oraz działania polegającego na reprezentacji interesów, a także rocznej dokumentacji zbiorczej.

danych osobowych zawartych w tej dokumentacji dłużej niż jest to konieczne do zapewnienia organom nadzorczym możliwości wykonywania ich zadań w zakresie nadzoru i egzekwowania przepisów. Wszelką taką dokumentację należy przechowywać wystarczająco długo, aby umożliwić organom nadzorczym uzyskanie w uzasadnionych przypadkach dokumentacji prowadzonej na temat **sponsora** z państwa trzeciego oraz działania polegającego na reprezentacji interesów, a także rocznej dokumentacji zbiorczej.

Poprawka 35

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 33

Tekst proponowany przez Komisję

(33) Aby umożliwić skuteczny nadzór, podmioty prowadzące działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu **podmiotu** z państwa trzeciego, które nie mają siedziby w Unii, powinny być zobowiązane do wyznaczenia przedstawiciela prawnego mającego siedzibę w Unii oraz zapewnienia, aby ich wyznaczony przedstawiciel prawny dysponował uprawnieniami i zasobami niezbędnymi do współpracy z odpowiednimi organami.

Poprawka 36

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 34

Poprawka

(33) Aby umożliwić skuteczny nadzór, podmioty prowadzące działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu **sponsora** z państwa trzeciego, które nie mają siedziby w Unii, powinny być zobowiązane do wyznaczenia przedstawiciela prawnego mającego siedzibę w Unii oraz zapewnienia, aby ich wyznaczony przedstawiciel prawny dysponował uprawnieniami i zasobami niezbędnymi do współpracy z odpowiednimi organami.

(34) Aby zapewnić zharmonizowane wymogi dotyczące przejrzystości na całym rynku wewnętrznym, należy zobowiązać podmioty prowadzące działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu **podmiotu** z państwa trzeciego do rejestracji w **miejscu prowadzenia działalności w rejestrach krajowych**. **Kolejne aktualizacje istniejącej rejestracji powinny również odbywać się w tym rejestrze krajowym.** Rejestry te powinny być tworzone, obsługiwane i utrzymywane przez państwa członkowskie. Państwa członkowskie mają możliwość korzystania z istniejących rejestrów krajowych do celów niniejszej dyrektywy, pod warunkiem że spełnione są wymogi niniejszej dyrektywy. W celu poszanowania krajowych podziałów kompetencji państwa członkowskie powinny być uprawnione do utworzenia więcej niż jednego takiego rejestru. W takich przypadkach państwa członkowskie powinny ustanowić przepisy wskazujące, w którym rejestrze krajowym powinny zarejestrować się podmioty prowadzące działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu państw trzecich. Rejestry działań związanych z przetwarzaniem danych osobowych w rejestrach krajowych nie powinny być przechowywane dłużej niż jest to konieczne do monitorowania zgodności z prawem dostępu do danych osobowych, a zatem powinny być ograniczone do roku.

(34) Aby zapewnić **minimalne** zharmonizowane wymogi dotyczące przejrzystości na całym rynku wewnętrznym, należy zobowiązać podmioty prowadzące działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu **sponsora** z państwa trzeciego do rejestracji w **krajowym rejestrze państwa członkowskiego, w którym znajduje się ich główne miejsce prowadzenia działalności lub w którym prowadzą działania polegające na reprezentacji interesów**. Rejestry te powinny być tworzone, obsługiwane i utrzymywane przez państwa członkowskie. **Kolejne aktualizacje istniejącej rejestracji powinny również odbywać się w tym rejestrze krajowym.** Państwa członkowskie mają możliwość korzystania z istniejących rejestrów krajowych do celów niniejszej dyrektywy, pod warunkiem że spełnione są wymogi niniejszej dyrektywy. W celu poszanowania krajowych podziałów kompetencji państwa członkowskie powinny być uprawnione do utworzenia więcej niż jednego takiego rejestru, **przy czym te rejestry powinny być interoperacyjne.** W takich przypadkach państwa członkowskie powinny ustanowić przepisy wskazujące, w którym rejestrze krajowym powinny zarejestrować się podmioty prowadzące działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu państw trzecich. Rejestry działań związanych z przetwarzaniem danych osobowych w rejestrach krajowych nie powinny być

przechowywane dłużej niż jest to konieczne do monitorowania zgodności z prawem dostępu do danych osobowych, a zatem powinny być ograniczone do roku.

Poprawka 37

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 35

Tekst proponowany przez Komisję

(35) Zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/**17246** informacje na temat obowiązków i formalności rejestracyjnych ustanowionych w niniejszej dyrektywie **są** dostępne za pośrednictwem jednolitego portalu cyfrowego, który za pomocą portalu internetowego „Your Europe” tworzy punkt kompleksowej obsługi, zapewniający przedsiębiorstwom i obywatelom informacje na temat przepisów i procedur na jednolitym rynku, na wszystkich szczeblach sprawowania rządów oraz bezpośredni, scentralizowany i odpowiednio ukierunkowany dostęp do usług wsparcia i rozwiązywania problemów, a także do szerokiego zakresu w pełni zdigitalizowanych procedur administracyjnych. Ponadto procedura rejestracji **odbywa** się w całości przez internet i **zorganizowano ją** zgodnie z zasadą jednorazowości, aby ułatwić ponowne wykorzystanie danych.

⁶ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1724 z dnia 2 października 2018 r. w sprawie utworzenia

Poprawka

(35) Zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/**1724** informacje na temat obowiązków i formalności rejestracyjnych ustanowionych w niniejszej dyrektywie **powinny być** dostępne za pośrednictwem jednolitego portalu cyfrowego, który za pomocą portalu internetowego „Your Europe” tworzy punkt kompleksowej obsługi, zapewniający przedsiębiorstwom i obywatelom informacje na temat przepisów i procedur na jednolitym rynku, na wszystkich szczeblach sprawowania rządów oraz bezpośredni, scentralizowany i odpowiednio ukierunkowany dostęp do usług wsparcia i rozwiązywania problemów, a także do szerokiego zakresu w pełni zdigitalizowanych procedur administracyjnych. Ponadto procedura rejestracji **powinna odbywać** się w całości przez internet i **powinna być zorganizowana** zgodnie z zasadą jednorazowości, aby ułatwić ponowne wykorzystanie danych.

⁶ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1724 z dnia 2 października 2018 r. w sprawie utworzenia

jednolitego portalu cyfrowego
w celu zapewnienia dostępu do
informacji, procedur oraz usług
wsparcia i rozwiązywania
problemów, a także zmieniające
rozporządzenie (UE)
nr 1024/2012 (Dz.U. L 295
z 21.11.2018, s. 1, ELI:
<http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1724/oj>)

jednolitego portalu cyfrowego
w celu zapewnienia dostępu do
informacji, procedur oraz usług
wsparcia i rozwiązywania
problemów, a także zmieniające
rozporządzenie (UE)
nr 1024/2012 (Dz.U. L 295
z 21.11.2018, s. 1, ELI:
<http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1724/oj>)

Poprawka 38

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 36

Tekst proponowany przez Komisję

(36) W przypadku gdy podmiot prowadzący działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu **podmiotu** z państwa trzeciego ma siedzibę w kilku państwach członkowskich, rejestracja powinna mieć miejsce wyłącznie w państwie członkowskim, **w którym podmiot ma główne miejsce prowadzenia działalności. Przez główne miejsce prowadzenia działalności podmiotu należy rozumieć miejsce, w którym znajduje się siedziba zarządu lub siedziba statutowa podmiotu, w której prowadzona jest główna działalność gospodarcza i sprawowana jest kontrola operacyjna.**

Poprawka 39

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 37

Poprawka

(36) W przypadku gdy podmiot prowadzący działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu **sponsora** z państwa trzeciego ma siedzibę w kilku państwach członkowskich, rejestracja powinna mieć miejsce wyłącznie w **jednym** państwie członkowskim.

Tekst proponowany przez Komisję

(37) Informacje, które mają być zawarte we wniosku o rejestrację do celów niniejszej dyrektywy, powinny ograniczać się do tego, co jest konieczne do zapewnienia przejrzystości działań polegających na reprezentacji interesów prowadzonych w imieniu państw trzecich oraz do skutecznego egzekwowania przepisów niniejszej dyrektywy. Informacje takie powinny obejmować dane dotyczące samego podmiotu prowadzącego działanie polegające na reprezentacji interesów, państwa trzeciego, w imieniu którego prowadzone jest to działanie, tożsamości podwykonawców określonych w niniejszej dyrektywie prowadzących działania polegające na reprezentacji interesów oraz informacje dotyczące konkretnego prowadzonego działania polegającego na reprezentacji interesów. W stosownych przypadkach informacje te powinny także obejmować odniesienie do dostawców usług medialnych lub platform internetowych, na których umieszcza się reklamy w ramach działania polegającego na reprezentacji interesów. Rejestracja nie powinna obejmować informacji na temat kwot lub pochodzenia takiego otrzymanego wsparcia finansowego, które nie ma związku z działaniem polegającym na reprezentacji interesów.

Poprawka

(37) Informacje, które mają być zawarte we wniosku o rejestrację do celów niniejszej dyrektywy, powinny ograniczać się do tego, co jest konieczne do zapewnienia przejrzystości działań polegających na reprezentacji interesów prowadzonych w imieniu państw trzecich oraz do skutecznego **i proporcjonalnego** egzekwowania przepisów niniejszej dyrektywy. Informacje takie powinny obejmować dane dotyczące samego podmiotu prowadzącego działanie polegające na reprezentacji interesów, państwa trzeciego, w imieniu którego prowadzone jest to działanie, tożsamości podwykonawców określonych w niniejszej dyrektywie prowadzących działania polegające na reprezentacji interesów oraz informacje dotyczące konkretnego prowadzonego działania polegającego na reprezentacji interesów. W stosownych przypadkach informacje te powinny także obejmować odniesienie do dostawców usług medialnych lub platform internetowych, na których umieszcza się reklamy w ramach działania polegającego na reprezentacji interesów. Rejestracja nie powinna obejmować informacji na temat kwot lub pochodzenia takiego otrzymanego wsparcia finansowego, które nie ma związku z działaniem polegającym na reprezentacji interesów.

Poprawka 40

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 38

Tekst proponowany przez Komisję

(38) Z myślą o zapewnieniu, aby informacje przekazywane do celów rejestracji nadal umożliwiały organom odpowiedzialnym za rejestry krajowe poprawną i precyzyjną identyfikację państw trzecich, w imieniu których odbywa się reprezentacja interesów, oraz kwot przeznaczanych na te działania, Komisja powinna posiadać uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych dostosowujących standardowy zestaw informacji.

Poprawka

(38) Z myślą o zapewnieniu, aby informacje przekazywane do celów rejestracji nadal umożliwiały organom odpowiedzialnym za rejestry krajowe poprawną i precyzyjną identyfikację państw trzecich, w imieniu których odbywa się reprezentacja interesów, oraz kwot przeznaczanych na te działania, Komisja powinna posiadać uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych dostosowujących standardowy zestaw informacji **podlegających rejestracji**.

Poprawka 41

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 39

Tekst proponowany przez Komisję

(39) Podmioty prowadzące działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu państw trzecich zarejestrowane w rejestrze krajowym powinny co najmniej raz w roku aktualizować informacje w tym rejestrze. Biorąc jednak pod uwagę znaczenie poprawności informacji przechowywanych w takich rejestrach krajowych dla stosowania dyrektywy i związanego z nią nadzoru, wszelkie zmiany lub uzupełnienia danych kontaktowych zarejestrowanego podmiotu należy wprowadzać **szybciej, a w każdym razie w rozsądnym**

Poprawka

(39) Podmioty prowadzące działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu państw trzecich zarejestrowane w rejestrze krajowym powinny co najmniej raz w roku aktualizować informacje w tym rejestrze. Biorąc jednak pod uwagę znaczenie poprawności informacji przechowywanych w takich rejestrach krajowych dla stosowania dyrektywy i związanego z nią nadzoru, wszelkie zmiany lub uzupełnienia danych kontaktowych zarejestrowanego podmiotu należy wprowadzać **jak**

terminie.

najszybciej.

Poprawka 42

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 41

Tekst proponowany przez Komisję

(41) Podmioty prowadzące działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu państw trzecich powinny być w stanie wykazać, że spełniły wymogi rejestracji. Po rejestracji podmiot powinien otrzymać kopię informacji zawartych w rejestrze krajowym oraz niepowtarzalny europejski numer reprezentacji interesów („EIRN”). EIRN powinien służyć jako środek ułatwiający identyfikację w całej Unii podmiotów zarejestrowanych zgodnie z niniejszą dyrektywą. Struktura EIRN powinna zatem umożliwiać identyfikację państwa członkowskiego rejestracji i konkretnego rejestru krajowego, w którym dokonano rejestracji. Wybór kodu identyfikującego rejestr krajowy, w którym dokonano rejestracji, powinien wydawać się logiczny dla osób zaznajomionych z organizacją danego państwa członkowskiego.

Poprawka 43

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 42

Tekst proponowany przez Komisję

(42) **Zarejestrowane podmioty** po zarejestrowaniu się w państwie członkowskim,

Poprawka

(41) Podmioty prowadzące działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu **sponsorów z** państw trzecich powinny być w stanie wykazać, że spełniły wymogi rejestracji. Po rejestracji podmiot powinien otrzymać kopię informacji zawartych w rejestrze krajowym oraz niepowtarzalny europejski numer reprezentacji interesów („EIRN”). EIRN powinien służyć jako środek ułatwiający identyfikację w całej Unii podmiotów zarejestrowanych zgodnie z niniejszą dyrektywą. Struktura EIRN powinna zatem umożliwiać identyfikację państwa członkowskiego rejestracji i konkretnego rejestru krajowego, w którym dokonano rejestracji. Wybór kodu identyfikującego rejestr krajowy, w którym dokonano rejestracji, powinien wydawać się logiczny dla osób zaznajomionych z organizacją danego państwa członkowskiego.

Poprawka

(42) Po zarejestrowaniu się w państwie członkowskim **zarejestrowane podmioty** nie

w którym mają siedzibę, nie powinny być zobowiązane do rejestracji w innych państwach członkowskich, również w przypadku rozpoczęcia w nich działania polegającego na reprezentacji interesów. Aby jednak ułatwić urzędnikom publicznym dostęp do informacji o podmiotach prowadzących działania polegające na reprezentacji interesów, z którymi to podmiotami urzędnicy ci mogą mieć do czynienia, inne państwa członkowskie, w których będą prowadzone takie działania, powinny zawrzeć we własnych rejestrach krajowych nazwy zarejestrowanych podmiotów, ich EIRN oraz link do publicznie dostępnych informacji zawartych w krajowym rejestrze, w którym dokonano rejestracji.

powinny być zobowiązane do rejestracji w innych państwach członkowskich, również w przypadku rozpoczęcia w nich działania polegającego na reprezentacji interesów. Aby jednak ułatwić urzędnikom publicznym dostęp do informacji o podmiotach prowadzących działania polegające na reprezentacji interesów, z którymi to podmiotami urzędnicy ci mogą mieć do czynienia, inne państwa członkowskie, w których będą prowadzone takie działania, powinny zawrzeć we własnych rejestrach krajowych nazwy zarejestrowanych podmiotów, ich EIRN oraz link do publicznie dostępnych informacji zawartych w krajowym rejestrze, w którym dokonano rejestracji.

Poprawka 44

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 42 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(42a) Aby ułatwić urzędnikom publicznym dostęp do informacji na temat podmiotów prowadzących działania polegające na reprezentacji interesów, z którymi mogą mieć do czynienia, Komisja powinna rozważyć opracowanie narzędzi kontroli przed nawiązaniem kontaktu, które zapewniają urzędnikom publicznym łatwy dostęp do informacji publicznych z różnych źródeł, takich jak rejestry krajowe, rejestry służące przejrzystości lub inne

istotne informacje ujawniające, na temat podmiotów objętych zakresem stosowania dyrektywy, tak aby urzędnicy publiczni mogli ocenić potencjalne ryzyko przed nawiązaniem kontaktu z podmiotami.

Poprawka 45

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 43

Tekst proponowany przez Komisję

(43) W celu zapewnienia przestrzegania wymogu rejestracji organy nadzorcze – w przypadku gdy dysponują wiarygodnymi informacjami o braku rejestracji podmiotu, na przykład na podstawie zgłoszenia dokonanego przez sygnalistę – powinny mieć możliwość zwrócenia się do danego podmiotu o przekazanie informacji absolutnie niezbędnych do ustalenia, czy jest on objęty zakresem stosowania niniejszej dyrektywy. Informacje takie zazwyczaj nie powinny wykraczać poza informacje bezpośrednio pozwalające wykazać, czy powyższy podmiot jest objęty zakresem stosowania niniejszej dyrektywy. Mogą one obejmować informacje w rodzaju tych objętych obowiązkiem prowadzenia dokumentacji, w tym wszelkie otrzymane oświadczenia dotyczące tego, czy podmiot, w imieniu którego świadczona jest usługa reprezentacji interesów, jest **podmiotem** z państwa trzeciego. W miarę możliwości wniosek powinien ograniczać się do informacji,

Poprawka

(43) W celu zapewnienia przestrzegania wymogu rejestracji organy nadzorcze – w przypadku gdy dysponują wiarygodnymi informacjami o braku rejestracji podmiotu, na przykład na podstawie zgłoszenia dokonanego przez sygnalistę – powinny mieć możliwość zwrócenia się do danego podmiotu o przekazanie informacji absolutnie niezbędnych do ustalenia, czy jest on objęty zakresem stosowania niniejszej dyrektywy. Informacje takie zazwyczaj nie powinny wykraczać poza informacje bezpośrednio pozwalające wykazać, czy powyższy podmiot jest objęty zakresem stosowania niniejszej dyrektywy. Mogą one obejmować informacje w rodzaju tych objętych obowiązkiem prowadzenia dokumentacji, w tym wszelkie otrzymane oświadczenia dotyczące tego, czy podmiot, w imieniu którego świadczona jest usługa reprezentacji interesów, jest **sponsorem** z państwa trzeciego. W miarę możliwości wniosek powinien ograniczać się do informacji,

które powinny znajdować się w posiadaniu danego podmiotu. Co więcej, organy nadzorcze – w przypadku gdy dysponują wiarygodnymi informacjami na temat ewentualnego nieprzestrzegania obowiązków wynikających z rejestracji – powinny mieć możliwość zwrócenia się do podmiotu o dostarczenie informacji niezbędnych do zbadania takiego ewentualnego nieprzestrzegania obowiązków. Informacje takie **zazwyczaj** nie powinny wykraczać poza informacje bezpośrednio pozwalające wykazać kompletność lub poprawność informacji przekazanych w ramach wymogu rejestracji i aktualizacji. **W miarę możliwości** wniosek powinien ograniczać się do informacji, które powinny znajdować się w posiadaniu danego zarejestrowanego podmiotu. Wszelkie takie wnioski powinny zawierać uzasadnienie, określenie żądanych informacji oraz powody, dla których są one istotne, a także informacje na temat dostępnych procedur kontroli sądowej. Takie wnioski powinny pozostawać bez uszczerbku dla uprawnień organów krajowych do prowadzenia dochodzeń w sprawie wszelkich zachowań, które mogą stanowić czyn zabroniony zgodnie z prawem krajowym i prawem Unii.

Poprawka 46

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 44

które powinny znajdować się w posiadaniu danego podmiotu. Co więcej, organy nadzorcze – w przypadku gdy dysponują wiarygodnymi informacjami na temat ewentualnego nieprzestrzegania obowiązków wynikających z rejestracji – powinny mieć możliwość zwrócenia się do podmiotu o dostarczenie informacji niezbędnych do zbadania takiego ewentualnego nieprzestrzegania obowiązków. Informacje takie nie powinny wykraczać poza informacje bezpośrednio pozwalające wykazać kompletność lub poprawność informacji przekazanych w ramach wymogu rejestracji i aktualizacji. Wniosek powinien ograniczać się do informacji, które powinny znajdować się w posiadaniu danego zarejestrowanego podmiotu. Wszelkie takie wnioski powinny zawierać uzasadnienie, określenie żądanych informacji oraz powody, dla których są one istotne, a także informacje na temat dostępnych procedur kontroli sądowej. Takie wnioski powinny pozostawać bez uszczerbku dla uprawnień organów krajowych do prowadzenia dochodzeń w sprawie wszelkich zachowań, które mogą stanowić czyn zabroniony zgodnie z prawem krajowym i prawem Unii.

Tekst proponowany przez Komisję

(44) Demokratyczna rozliczalność jest filarem prawidłowo funkcjonującej demokracji. Zapewniając **obywatelom** dostęp do informacji na temat podmiotów działających na rynku wewnętrznym prowadzących działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu państw trzecich, a także na temat **podmiotów** z państw trzecich, które reprezentują, niniejsza dyrektywa umożliwia obywatelom i innym zainteresowanym stronom korzystanie z ich demokratycznych praw i obowiązków, w tym ich zdolności do sprawowania kontroli demokratycznej przy pełnej wiedzy na temat tego, czym interesom służą działania polegające na reprezentacji interesów, **z którymi to działaniami mogą mieć do czynienia** obywatele **i inne zainteresowane strony lub wybrani przez nich przedstawiciele**. Kontrola publiczna sprawowana przez obywateli i zainteresowane strony w kwestiach mających wpływ na sferę demokratyczną **stanowi wsparcie dla demokratycznych mechanizmów** kontroli i równowagi. **Demokratyczna rozliczalność przyczynia się także do wzmocnienia pozycji obywateli, umożliwiając im** wyrażanie i dokonywanie demokratycznych wyborów, **w tym podczas głosowania. Obywatele, jako wyborcy, sami są ważnymi decydentami i z tego względu mogą być** **całkowicie określonych usług**

Poprawka

(44) Demokratyczna rozliczalność jest filarem prawidłowo funkcjonującej demokracji. Zapewniając **publiczny** dostęp do informacji na temat podmiotów działających na rynku wewnętrznym prowadzących działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu państw trzecich, a także na temat **sponsorów** z państw trzecich, które reprezentują, niniejsza dyrektywa umożliwia obywatelom i innym zainteresowanym stronom korzystanie z ich demokratycznych praw i obowiązków, w tym ich zdolności do sprawowania kontroli demokratycznej przy pełnej wiedzy na temat tego, czym interesom służą działania polegające na reprezentacji interesów. **Najistotniejszymi decydentami - jako wyborcy - są** obywatele. Kontrola publiczna sprawowana przez obywateli i zainteresowane strony w kwestiach mających wpływ na sferę demokratyczną **sprzyja demokratycznym mechanizmom** kontroli i równowagi, **wzmacnia pozycję obywateli i umożliwia im bardziej świadome** wyrażanie i dokonywanie demokratycznych wyborów.

reprezentacji interesów.

Poprawka 47

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 44 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(44a) Aby ułatwić dostęp do informacji publicznych i zwiększyć przejrzystość działań polegających na reprezentacji interesów prowadzonych w imieniu państw trzecich na rynku wewnętrznym spoza państwa członkowskiego odpowiedzialnego za rejestr krajowy, do celów dyrektywy rejestry krajowe powinny być połączone za pośrednictwem europejskiego centralnego portalu informacji publicznej. Aby ułatwić publiczne udostępnianie informacji przewidzianych w dyrektywie, Komisja powinna ustanowić system zapewniający wyszukiwanie we wszystkich językach urzędowych Unii.

Poprawka 48

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 45**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(45) Aby zapewnić proporcjonalność, w przypadku publicznego udostępniania danych osobowych należy ograniczyć te dane do danych absolutnie niezbędnych do celów informowania obywateli, ich przedstawicieli i innych

(45) Aby zapewnić proporcjonalność, w przypadku publicznego udostępniania danych osobowych należy ograniczyć te dane do danych absolutnie niezbędnych do celów informowania obywateli, ich przedstawicieli i innych

zainteresowanych stron o działaniach polegających na reprezentacji interesów prowadzonych w imieniu państw trzecich. Ponadto informacje o zadeklarowanych kwotach rocznych należy udostępniać publicznie przy użyciu bardziej ogólnych zakresów niż te stosowane do przekazywania informacji do rejestrów krajowych, aby zapewnić poziom szczegółowości niezbędny do informowania obywateli, ich przedstawicieli i innych zainteresowanych stron. Informacje mające znaczenie wyłącznie dla organów nadzorczych, takie jak dane kontaktowe osób odpowiedzialnych za zarejestrowany podmiot, nie powinny być udostępniane publicznie.

zainteresowanych stron o działaniach polegających na reprezentacji interesów prowadzonych w imieniu **sponsorów z** państw trzecich. Ponadto informacje o zadeklarowanych kwotach rocznych należy udostępniać publicznie przy użyciu bardziej ogólnych zakresów niż te stosowane do przekazywania informacji do rejestrów krajowych, aby zapewnić poziom szczegółowości niezbędny do informowania obywateli, ich przedstawicieli i innych zainteresowanych stron. Informacje mające znaczenie wyłącznie dla organów nadzorczych, takie jak dane kontaktowe osób odpowiedzialnych za zarejestrowany podmiot, nie powinny być udostępniane publicznie.

Poprawka 49

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 47

Tekst proponowany przez Komisję

(47) W celu zapewnienia ochrony osób fizycznych, które przez publikację konkretnych informacji mogą być narażone na naruszenie ich praw podstawowych, uwzględniając działania odwetowe wobec osób fizycznych pracujących dla zarejestrowanego podmiotu działającego w państwie trzecim, państwa członkowskie powinny zapewnić, aby organy nadzorcze mogły na wniosek ograniczyć publikację całości lub części informacji wprowadzonych do

Poprawka

(47) W celu zapewnienia ochrony osób fizycznych, które przez publikację konkretnych informacji mogą być narażone na naruszenie ich praw podstawowych, uwzględniając działania odwetowe wobec osób fizycznych pracujących dla zarejestrowanego podmiotu działającego w państwie trzecim, państwa członkowskie powinny zapewnić, aby organy nadzorcze mogły na wniosek **lub z urzędu** ograniczyć publikację całości lub części informacji wprowadzonych

rejestru krajowego.

Zarejestrowany podmiot powinien wykazać, że biorąc pod uwagę wszystkie stosowne okoliczności danej sprawy, publikacja powinna być ograniczona ze względu na prawnie uzasadnione interesy, takie jak **poważne** ryzyko, że publikacja naraziłaby osobę fizyczną na naruszenie jej praw podstawowych, w szczególności praw chronionych na mocy art. 1 (Prawo do godności człowieka), art. 2 (Prawo do życia), art. 3 (Prawo człowieka do integralności), art. 4 (Zakaz tortur i niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania) lub art. 6 (Prawo do wolności i bezpieczeństwa osobistego) Karty, takie jak naruszenie polegające na uprowadzeniu, szantażu, wymuszeniu, nękanii, przemocy lub zastraszaniu, lub takie interesy jak tajemnice przedsiębiorstwa. W analizie należy uwzględnić ryzyko dla integralności cielesnej pracowników zarejestrowanego podmiotu lub osób pracujących dla zarejestrowanego podmiotu lub z nim powiązanych. Prawnienie uzasadnione interesy powinny również obejmować ryzyko dla osób fizycznych, które czerpią korzyści z działalności zarejestrowanego podmiotu. W każdej decyzji organu nadzorczego należy uwzględniać cele niniejszej dyrektywy i decyzja ta powinna podlegać procedurom kontroli sądowej w państwie członkowskim rejestracji. Decyzje organu nadzorczego i, w stosownych przypadkach, organów sądowych, powinny być podejmowane niezwłocznie. Aby umożliwić społeczeństwu uzyskanie informacji, że zarejestrowany

do rejestru krajowego. **We wniosku** zarejestrowany podmiot powinien wykazać, że biorąc pod uwagę wszystkie stosowne okoliczności danej sprawy, publikacja powinna być ograniczona ze względu na prawnie uzasadnione interesy, takie jak ryzyko, że publikacja naraziłaby osobę fizyczną na naruszenie jej praw podstawowych, w szczególności praw chronionych na mocy art. 1 (Prawo do godności człowieka), art. 2 (Prawo do życia), art. 3 (Prawo człowieka do integralności), art. 4 (Zakaz tortur i niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania) lub art. 6 (Prawo do wolności i bezpieczeństwa osobistego) Karty, takie jak naruszenie polegające na uprowadzeniu, szantażu, wymuszeniu, nękanii, przemocy lub zastraszaniu, lub takie interesy jak tajemnice przedsiębiorstwa. W analizie należy uwzględnić ryzyko dla integralności cielesnej pracowników zarejestrowanego podmiotu lub osób pracujących dla zarejestrowanego podmiotu lub z nim powiązanych. Prawnienie uzasadnione interesy powinny również obejmować ryzyko dla osób fizycznych, które czerpią korzyści z działalności zarejestrowanego podmiotu. W każdej decyzji organu nadzorczego należy uwzględniać cele niniejszej dyrektywy i decyzja ta powinna podlegać procedurom kontroli sądowej w państwie członkowskim rejestracji. Decyzje organu nadzorczego i, w stosownych przypadkach, organów sądowych, powinny być podejmowane niezwłocznie. Aby umożliwić społeczeństwu uzyskanie

podmiot spełnił wymóg rejestracji ustanowiony w niniejszej dyrektywie, w przypadku przyznania ograniczenia publikacji pole danych w rejestrze krajowym należy zastąpić wzmianką, że publikację ograniczono ze względu na prawnie uzasadniony interes.

informacji, że zarejestrowany podmiot spełnił wymóg rejestracji ustanowiony w niniejszej dyrektywie, w przypadku przyznania ograniczenia publikacji pole danych w rejestrze krajowym należy zastąpić wzmianką, że publikację ograniczono ze względu na prawnie uzasadniony interes.

Poprawka 50

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 50

Tekst proponowany przez Komisję

(50) Aby zapobiec stygmatyzacji zarejestrowanego podmiotu, dane udostępniane publicznie należy przedstawiać w sposób rzeczowy i neutralny. **Ponadto**, podczas wykonywania zadań powierzonych im na mocy niniejszej dyrektywy, właściwe organy krajowe powinny zapewnić, aby z samego faktu, że dany podmiot jest zarejestrowanym podmiotem, nie wynikały żadne negatywne konsekwencje. W szczególności publikacja nie powinna być przedstawiana wraz z oświadczeniami lub postanowieniami ani nie powinny towarzyszyć jej oświadczenia lub postanowienia, które mogłyby stworzyć atmosferę nieufności wobec zarejestrowanych podmiotów, mogącą zniechęcać osoby fizyczne lub prawne z państw członkowskich lub państw trzecich do relacji z takimi podmiotami lub udzielania im wsparcia finansowego. Przykłady takich działań stygmatyzujących obejmują negatywne oznaczanie

Poprawka

(50) Aby zapobiec stygmatyzacji zarejestrowanego podmiotu, dane udostępniane publicznie należy przedstawiać w sposób rzeczowy i neutralny. **W tym celu** podczas wykonywania zadań powierzonych im na mocy niniejszej dyrektywy, właściwe organy krajowe powinny zapewnić, aby z samego faktu, że dany podmiot jest zarejestrowanym podmiotem, nie wynikały **bezpośrednio bądź pośrednio** żadne negatywne konsekwencje. W szczególności publikacja nie powinna być przedstawiana wraz z oświadczeniami lub postanowieniami ani nie powinny towarzyszyć jej oświadczenia lub postanowienia, które mogłyby stworzyć atmosferę nieufności wobec zarejestrowanych podmiotów, mogącą **prowadzić do ich dyskryminacji lub** zniechęcać osoby fizyczne lub prawne z państw członkowskich lub państw trzecich do relacji z takimi podmiotami lub udzielania im wsparcia

zarejestrowanych podmiotów lub składanie dyskredytujących oświadczeń mających na celu podważenie wiarygodności i legalności zarejestrowanych podmiotów przez sugerowanie, że zarejestrowane podmioty dążą do **bezprawnego wpływania na** procesy demokratyczne.

finansowego. Przykłady takich działań stygmatyzujących obejmują negatywne oznaczanie zarejestrowanych podmiotów lub składanie dyskredytujących oświadczeń mających na celu podważenie wiarygodności i legalności zarejestrowanych podmiotów **lub prowadzonych przez nie działań polegających na reprezentacji interesów** przez sugerowanie, że zarejestrowane podmioty dążą do **ingerencji w** procesy demokratyczne.

Poprawka 51

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 51

Tekst proponowany przez Komisję

(51) W przypadku gdy państwo trzecie wydaje szczególnie wysokie kwoty na reprezentację interesów lub gdy podmiot otrzymuje szczególnie wysokie kwoty wynagrodzenia od co najmniej jednego **podmiotu** z państwa trzeciego, istnieje zwiększone prawdopodobieństwo, że prowadzone działania polegające na reprezentacji interesów skutecznie wpływałyby na decyzje polityczne państwa członkowskiego lub całej Unii. W takich przypadkach organy nadzorcze powinny mieć możliwość zwracania się o dodatkowe informacje do podmiotów prowadzących działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu takich państw trzecich, aby sprawować ściślejszą kontrolę.

Poprawka

(51) W przypadku gdy państwo trzecie wydaje szczególnie wysokie kwoty na reprezentację interesów lub gdy podmiot otrzymuje szczególnie wysokie kwoty wynagrodzenia od co najmniej jednego **sponsora** z państwa trzeciego, istnieje zwiększone prawdopodobieństwo, że prowadzone działania polegające na reprezentacji interesów skutecznie wpływałyby na decyzje polityczne państwa członkowskiego lub całej Unii. W takich przypadkach organy nadzorcze powinny mieć możliwość zwracania się o dodatkowe informacje do podmiotów prowadzących działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu takich państw trzecich, aby sprawować ściślejszą kontrolę.

Poprawka 52

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 52

Tekst proponowany przez Komisję

(52) Aby zapewnić proporcjonalny nadzór związany z niniejszą dyrektywą, należy umożliwić organom nadzorczym zwrócenie się do podmiotu prowadzącego działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu **podmiotów** z państw trzecich o przekazanie dokumentacji niezbędnej do zbadania ewentualnej niezgodności z wymogiem rejestracji określonym w niniejszej dyrektywie. W tym celu organy nadzorcze powinny mieć możliwość działania z własnej inicjatywy lub na podstawie zgłoszenia dokonanego przez sygnalistę lub organ nadzorczy innego państwa członkowskiego.

Poprawka

(52) Aby zapewnić proporcjonalny nadzór związany z niniejszą dyrektywą, należy umożliwić organom nadzorczym zwrócenie się do podmiotu prowadzącego działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu **sponsorów** z państw trzecich o przekazanie dokumentacji niezbędnej do zbadania ewentualnej niezgodności z wymogiem rejestracji określonym w niniejszej dyrektywie. W tym celu organy nadzorcze powinny mieć możliwość działania z własnej inicjatywy lub na podstawie zgłoszenia dokonanego przez sygnalistę lub organ nadzorczy innego państwa członkowskiego.

Poprawka 53

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 53

Tekst proponowany przez Komisję

(53) Organy nadzorcze powinny współpracować zarówno na szczeblu krajowym, jak i unijnym. Taka współpraca powinna ułatwiać szybką i bezpieczną wymianę informacji. Do celów wykonywania swoich zadań w zakresie nadzoru organy nadzorcze powinny mieć możliwość zwrócenia się do organu nadzorczego w państwie członkowskim rejestracji z wnioskiem o informacje zawarte

Poprawka

(53) Organy nadzorcze powinny współpracować zarówno na szczeblu krajowym, jak i unijnym. Taka współpraca powinna ułatwiać szybką i bezpieczną wymianę informacji. Do celów wykonywania swoich zadań w zakresie nadzoru organy nadzorcze **w innych państwach członkowskich** powinny mieć możliwość zwrócenia się do organu nadzorczego w państwie członkowskim rejestracji

w rejestracji, w tym o informacje, które nie są udostępniane publicznie, oraz w określonych przypadkach o dokumentację prowadzoną przez dany podmiot, a także przeprowadzone analizy. Organy nadzorcze i Komisja powinny współpracować w celu zapewnienia wdrożenia dyrektywy. Aby lepiej zrozumieć zakres i podział ogółu działań polegających na reprezentacji interesów prowadzonych w imieniu państw trzecich w Unii, Komisja powinna mieć możliwość zwrócenia się do organów nadzorczych z wnioskiem o dane zagregowane oparte na informacjach przekazanych w ramach rejestracji przez podmioty zajmujące się reprezentacją interesów w imieniu **podmiotów** z państw trzecich. W celu kompleksowego monitorowania warunków i elementów działań polegających na reprezentacji interesów prowadzonych w imieniu państw trzecich w Unii, takie dane zagregowane mogą obejmować informacje, które nie są publicznie dostępne w rejestrach, w tym dane osobowe, w zakresie niezbędnym do zapewnienia skutecznego monitorowania.

Poprawka 54

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 54

Tekst proponowany przez Komisję

(54) ***Aby jeszcze bardziej ograniczyć obciążenie*** administracyjne, współpraca administracyjna i wymiana

z wnioskiem o informacje zawarte w rejestracji, w tym o informacje, które nie są udostępniane publicznie, oraz w określonych przypadkach o dokumentację prowadzoną przez dany podmiot, a także przeprowadzone analizy. Organy nadzorcze i Komisja powinny współpracować w celu zapewnienia wdrożenia dyrektywy. Aby lepiej zrozumieć zakres i podział ogółu działań polegających na reprezentacji interesów prowadzonych w imieniu państw trzecich w Unii, Komisja powinna mieć możliwość zwrócenia się do organów nadzorczych z wnioskiem o dane zagregowane oparte na informacjach przekazanych w ramach rejestracji przez podmioty zajmujące się reprezentacją interesów w imieniu **sponsorów** z państw trzecich. W celu kompleksowego monitorowania warunków i elementów działań polegających na reprezentacji interesów prowadzonych w imieniu państw trzecich w Unii, takie dane zagregowane mogą obejmować informacje, które nie są publicznie dostępne w rejestrach, w tym dane osobowe, w zakresie niezbędnym do zapewnienia skutecznego monitorowania.

Poprawka

(54) ***Wykorzystanie narzędzi cyfrowych opracowanych w ramach rynku wewnętrznego przez Komisję i państwa***

informacji między organami krajowymi, a także z organami nadzorczymi i Komisją odbywa się za pośrednictwem systemu wymiany informacji na rynku wewnętrznym („system IMI”) ustanowionego rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1024/**2012**⁷ na potrzeby współpracy administracyjnej między właściwymi organami państw członkowskich w obszarach polityki związanych z jednolitym rynkiem. Należy zapewnić interoperacyjność systemu IMI i rejestrów krajowych zgodnie z europejskimi ramami interoperacyjności.

⁷ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1024/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie współpracy administracyjnej za pośrednictwem systemu wymiany informacji na rynku wewnętrznym i uchylające decyzję Komisji 2008/49/WE („rozporządzenie w sprawie IMI”) (Dz.U. L 316 z 14.11.2012, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1024/oj>).

członkowskie zwiększa przejrzystość i zaufanie do transgranicznego świadczenia usług oraz ogranicza obciążenia administracyjne, umożliwiając koordynację, współpracę i komunikację między odpowiednimi organami na szczeblu krajowym. Współpraca administracyjna i wymiana informacji między organami krajowymi, a także z organami nadzorczymi i Komisją odbywa się za pośrednictwem systemu wymiany informacji na rynku wewnętrznym („system IMI”) ustanowionego rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1024/**2012** na potrzeby współpracy administracyjnej między właściwymi organami państw członkowskich w obszarach polityki związanych z jednolitym rynkiem. **Dlatego** należy zapewnić interoperacyjność systemu IMI i rejestrów krajowych zgodnie z europejskimi ramami interoperacyjności.

⁷ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1024/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie współpracy administracyjnej za pośrednictwem systemu wymiany informacji na rynku wewnętrznym i uchylające decyzję Komisji 2008/49/WE („rozporządzenie w sprawie IMI”) (Dz.U. L 316 z 14.11.2012, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1024/oj>).

Poprawka 55

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 55

Tekst proponowany przez Komisję

(55) Do celów wspierania Komisji w wykonywaniu jej zadania polegającego na zapewnieniu skutecznej współpracy między właściwymi organami krajowymi oraz pełnego i skutecznego wdrożenia niniejszej dyrektywy należy ustanowić grupę doradczą. W skład grupy doradczej powinni wchodzić przedstawiciele organów nadzorczych każdego państwa członkowskiego. Grupa doradcza powinna doradzać w sprawie wdrażania dyrektywy, w tym w sprawie wymogu unikania negatywnych skutków wynikających z samego faktu, że dany podmiot jest zarejestrowany zgodnie z wymogami określonymi w niniejszej dyrektywie. Grupa ta powinna przyjmować opinie, zalecenia lub sprawozdania, które właściwe organy krajowe wyznaczone przez państwa członkowskie powinny podawać do wiadomości publicznej. W celu zapewnienia pewności prawa podmiotom, które mogą wchodzić w zakres stosowania dyrektywy, grupa doradcza powinna w szczególności doradzać Komisji w sprawie ewentualnych wytycznych dotyczących zakresu dyrektywy, **pojęcia podmiotu z państwa trzeciego** oraz działań, których celem lub skutkiem jest obejście obowiązków określonych w niniejszej dyrektywie. W stosownych przypadkach należy zapewnić współpracę z europejską siecią

Poprawka

(55) Do celów wspierania Komisji w wykonywaniu jej zadania polegającego na zapewnieniu skutecznej współpracy między właściwymi organami krajowymi oraz pełnego i skutecznego wdrożenia niniejszej dyrektywy należy ustanowić grupę doradczą. W skład grupy doradczej powinni wchodzić przedstawiciele organów nadzorczych każdego państwa członkowskiego. Grupa doradcza powinna doradzać w sprawie wdrażania dyrektywy, w tym w sprawie wymogu unikania negatywnych skutków wynikających z samego faktu, że dany podmiot jest zarejestrowany zgodnie z wymogami określonymi w niniejszej dyrektywie. Grupa ta powinna przyjmować opinie, zalecenia lub sprawozdania, które właściwe organy krajowe wyznaczone przez państwa członkowskie powinny podawać do wiadomości publicznej. W celu zapewnienia pewności prawa podmiotom, które mogą wchodzić w zakres stosowania dyrektywy, grupa doradcza powinna w szczególności doradzać Komisji w sprawie ewentualnych wytycznych dotyczących zakresu dyrektywy oraz działań, których celem lub skutkiem jest obejście obowiązków określonych w niniejszej dyrektywie. W stosownych przypadkach należy zapewnić współpracę z europejską siecią antykorupcyjną.

antykorupcyjną.

Poprawka 56

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 58

Tekst proponowany przez Komisję

(58) **Należy zakazać świadomego i umyślnego udziału w działaniach, których celem lub skutkiem jest obejście** obowiązków **określonych w niniejszej dyrektywie, w szczególności wymogów rejestracji.** Takie działania obejmują ukryte wynagrodzenie za usługi reprezentacji, zakładanie przedsiębiorstw w celu zatajania powiązań z rządami państw trzecich lub sztuczne rozdzielanie działalności między wiele podmiotów, by nie przekroczyć progów ustanowionych w niniejszej dyrektywie.

Poprawka

(58) **Pewne działania mogą prowadzić do obchodzenia** obowiązków **wynikających z** niniejszej **dyrektywy.** Takie działania obejmują ukryte wynagrodzenie za usługi reprezentacji, zakładanie przedsiębiorstw w celu zatajania powiązań z rządami państw trzecich lub sztuczne rozdzielanie działalności między wiele podmiotów, by nie przekroczyć progów ustanowionych w niniejszej dyrektywie. **Przy wdrażaniu dyrektywy państwa członkowskie powinny zatem wziąć pod uwagę takie działania umożliwiające obejście obowiązków.**

Poprawka 57

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 59

Tekst proponowany przez Komisję

(59) Aby zniechęcać do nieprzestrzegania wymogów niniejszej dyrektywy oraz nakładać za to sankcje, państwa członkowskie powinny zapewnić, aby wszelkim naruszeniom obowiązków określonych w niniejszej dyrektywie towarzyszyły skuteczne, proporcjonalne i odstraszające administracyjne **kary pieniężne.**

Poprawka

(59) Aby zniechęcać do nieprzestrzegania wymogów niniejszej dyrektywy oraz nakładać za to sankcje, państwa członkowskie powinny zapewnić, aby wszelkim naruszeniom obowiązków określonych w niniejszej dyrektywie towarzyszyły skuteczne, proporcjonalne i odstraszające **sankcje** administracyjne, **w tym**

Sankcje nie powinny mieć charakteru karnego. W ramach sankcji należy wziąć pod uwagę charakter, powtarzalność i czas trwania naruszenia w świetle interesu publicznego, zakres i rodzaj prowadzonej działalności, jak również możliwości ekonomiczne podmiotu prowadzącego działania polegające na reprezentacji interesów. Sankcje powinny być w każdym indywidualnym przypadku skuteczne, proporcjonalne i odstraszające, nakładane z należytym poszanowaniem praw podstawowych, w tym wolności wypowiedzi, zrzeszania się, wolności akademickiej oraz wolności badań naukowych, zabezpieczeń i dostępu do skutecznych środków prawnych, w tym prawa do bycia wysłuchanym. Sankcje powinny być poprzedzone uprzednim wydaniem ostrzeżenia przez organ nadzorczy, z wyjątkiem sytuacji, gdy takie naruszenie stanowi naruszenie zakazu obchodzenia prawa.

tymczasowe zawieszenie rejestracji w rejestrze krajowym. Bez uszczerbku dla przepisów mających zastosowanie do działalności przestępczej, jej wykrywania, prowadzenia postępowań przygotowawczych, ścigania i karania zgodnie z prawem krajowym lub unijnym, takie jak przepisy dotyczące korupcji, sankcje nie powinny mieć charakteru karnego. W ramach sankcji należy wziąć pod uwagę charakter, powtarzalność i czas trwania naruszenia w świetle interesu publicznego, zakres i rodzaj prowadzonej działalności, jak również możliwości ekonomiczne podmiotu prowadzącego działania polegające na reprezentacji interesów. Sankcje powinny być w każdym indywidualnym przypadku skuteczne, proporcjonalne i odstraszające, nakładane z należytym poszanowaniem praw podstawowych, w tym wolności wypowiedzi, zrzeszania się, wolności akademickiej oraz wolności badań naukowych, zabezpieczeń i dostępu do skutecznych środków prawnych, w tym prawa do bycia wysłuchanym. Sankcje powinny być poprzedzone uprzednim wydaniem ostrzeżenia przez organ nadzorczy, z wyjątkiem sytuacji, gdy takie naruszenie stanowi naruszenie zakazu obchodzenia prawa.

Poprawka 58

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 60

Tekst proponowany przez Komisję

(60) W celu zmiany progów wymaganych do wnioskowania o dodatkowe informacje oraz zmiany wykazu informacji, które należy podawać przy składaniu wniosku o rejestrację, oraz zmiany wykazu informacji, które mają być zawarte w sprawozdaniach publikowanych przez państwa członkowskie, należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjęcia aktów zgodnie z art. 290 TFUE. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa⁹. W szczególności, aby zapewnić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie udział na równych zasadach w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.

Poprawka

(60) W celu zmiany progów wymaganych do wnioskowania o dodatkowe informacje oraz zmiany wykazu informacji, które należy podawać przy składaniu wniosku o rejestrację, oraz zmiany wykazu informacji, które mają być zawarte w sprawozdaniach publikowanych przez państwa członkowskie, **a także w celu określenia specyfikacji technicznych, środków technicznych, minimalnych kryteriów i środków oraz warunków technicznych dotyczących centralnego publicznego portalu dostępu**, należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjęcia aktów zgodnie z art. 290 TFUE. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa. W szczególności, aby zapewnić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie udział na równych zasadach w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.

⁹ Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1,
ELI:
[http://data.europa.eu/eli/agree_int
erinstitut/2016/512/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_int
erinstitut/2016/512/oj)

⁹ Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1,
ELI:
[http://data.europa.eu/eli/agree_int
erinstitut/2016/512/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_int
erinstitut/2016/512/oj)

Poprawka 59

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 63

Tekst proponowany przez Komisję

(63) W szczególności system na poziomie Unii umożliwia wspieranie właściwych organów krajowych w wykonywaniu funkcji nadzorczych, a innych zainteresowanych stron – w pełnieniu roli w procesie demokratycznym – oraz zwiększanie ogólnej odporności demokracji w Unii na ingerencję ze strony państw trzecich. Zajęcie się na szczeblu Unii przejrzystością działań polegających na reprezentacji interesów prowadzonych w imieniu państw trzecich **w celu wywierania wpływu** stanowi wartość dodaną, ponieważ prawdopodobny transgraniczny charakter takich działań wymaga skoordynowanego podejścia na wielu poziomach i w wielu sektorach. Dzięki współpracy i wymianie informacji państwa członkowskie są w stanie lepiej zrozumieć skalę zjawiska, co pomaga uniknąć sytuacji, w której państwa trzecie są w stanie wykorzystać różnice regulacyjne lub luki prawne.

Poprawka

(63) W szczególności system na poziomie Unii umożliwia wspieranie właściwych organów krajowych w wykonywaniu funkcji nadzorczych, a innych zainteresowanych stron – w pełnieniu roli w procesie demokratycznym – oraz zwiększanie ogólnej odporności demokracji w Unii na ingerencję ze strony państw trzecich. Zajęcie się na szczeblu Unii przejrzystością działań polegających na reprezentacji interesów prowadzonych w imieniu państw trzecich stanowi wartość dodaną, ponieważ prawdopodobny transgraniczny charakter takich działań wymaga skoordynowanego podejścia na wielu poziomach i w wielu sektorach. Dzięki współpracy i wymianie informacji państwa członkowskie są w stanie lepiej zrozumieć skalę zjawiska, co pomaga uniknąć sytuacji, w której państwa trzecie są w stanie wykorzystać różnice regulacyjne lub luki prawne.

Poprawka 60

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 64

Tekst proponowany przez Komisję

(64) Podczas wdrażania niniejszej dyrektywy państwa członkowskie powinny dążyć do zminimalizowania obciążenia administracyjnego dla zainteresowanych podmiotów, w szczególności mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw w rozumieniu art. 3 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/34/UE¹⁰.

¹⁰ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/34/UE z dnia 26 czerwca 2013 r. w sprawie rocznych sprawozdań finansowych, skonsolidowanych sprawozdań finansowych i powiązanych sprawozdań niektórych rodzajów jednostek, zmieniająca dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/43/WE oraz uchylająca dyrektywy Rady 78/660/EWG i 83/349/EWG (Dz.U. L 182 z 29.6.2013, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj>).

Poprawka 61

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 65

Poprawka

(64) Podczas wdrażania niniejszej dyrektywy państwa członkowskie **państwa członkowskie** powinny **ustanowić wymogi w jasny i zwięzły sposób, zapewniając pewność prawa i przewidywalne procedury rejestracji, a także** dążyć do zminimalizowania obciążenia administracyjnego dla zainteresowanych podmiotów, w szczególności mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw w rozumieniu art. 3 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/34/UE.

¹⁰ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/34/UE z dnia 26 czerwca 2013 r. w sprawie rocznych sprawozdań finansowych, skonsolidowanych sprawozdań finansowych i powiązanych sprawozdań niektórych rodzajów jednostek, zmieniająca dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/43/WE oraz uchylająca dyrektywy Rady 78/660/EWG i 83/349/EWG (Dz.U. L 182 z 29.6.2013, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj>).

Tekst proponowany przez Komisję

(65) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i **Rady (UE)** 2016/679¹¹ i (UE) **2018/1725**¹² mają zastosowanie do przetwarzania danych osobowych w kontekście niniejszej dyrektywy, w tym do przetwarzania danych osobowych do celów prowadzenia rejestru krajowego lub rejestrów krajowych podmiotów prowadzących działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu **podmiotów** z państwa trzeciego, do dostępu do danych osobowych zawartych w takim rejestrze krajowym lub rejestrach krajowych oraz do wymiany danych osobowych w kontekście współpracy administracyjnej i wzajemnej pomocy między państwami członkowskimi na podstawie niniejszej dyrektywy, w tym korzystania z systemu IMI, oraz prowadzenia dokumentacji zgodnie z obowiązkami w zakresie prowadzenia dokumentacji określonymi w niniejszej dyrektywie. Wszelkie przetwarzanie danych osobowych do takich celów powinno być m.in. zgodne z zasadami minimalizacji danych, poprawności danych i ograniczenia ich przechowywania oraz powinno spełniać wymogi integralności i poufności danych. Państwa członkowskie powinny ustanowić środki zapewniające zgodne z prawem i bezpieczne przetwarzanie danych osobowych zawartych w ich rejestrze krajowym lub rejestrach krajowych zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami

Poprawka

(65) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego 2016/679¹¹ i (UE) **2018/1725**¹² mają zastosowanie do przetwarzania danych osobowych w kontekście niniejszej dyrektywy, w tym do przetwarzania danych osobowych do celów prowadzenia rejestru krajowego lub rejestrów krajowych podmiotów prowadzących działania polegające na reprezentacji interesów w imieniu **sponsorów** z państwa trzeciego, do dostępu do danych osobowych zawartych w takim rejestrze krajowym lub rejestrach krajowych oraz do wymiany danych osobowych w kontekście współpracy administracyjnej i wzajemnej pomocy między państwami członkowskimi na podstawie niniejszej dyrektywy, w tym korzystania z systemu IMI, oraz prowadzenia dokumentacji zgodnie z obowiązkami w zakresie prowadzenia dokumentacji określonymi w niniejszej dyrektywie. Wszelkie przetwarzanie danych osobowych do takich celów powinno być m.in. zgodne z zasadami minimalizacji danych, poprawności danych i ograniczenia ich przechowywania oraz powinno spełniać wymogi integralności i poufności danych. Państwa członkowskie powinny ustanowić środki zapewniające zgodne z prawem i bezpieczne przetwarzanie danych osobowych zawartych w ich rejestrze krajowym lub rejestrach krajowych zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami dotyczącymi ochrony danych

dotyczącymi ochrony danych osobowych.

osobowych.

¹¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).

¹² Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

¹¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).

¹² Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

Poprawka 62

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 69

Tekst proponowany przez Komisję

(69) Zgodnie z art. 42 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2018/1725 skonsultowano się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych, który wydał opinię dnia **XXXX**¹⁵,

Poprawka

(69) Zgodnie z art. 42 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2018/1725 skonsultowano się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych, który wydał opinię dnia **6 lutego 2024 r.**,

Poprawka 63

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 1 - nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję

Przedmiot i cel

Poprawka

Przedmiot i cele

Poprawka 64

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 1 - akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

W niniejszej dyrektywie ustanawia się zharmonizowane wymogi w odniesieniu do działalności **gospodarczej** polegającej na reprezentacji interesów w imieniu **podmiotu** z państwa trzeciego, **które mają służyć poprawie funkcjonowania rynku wewnętrznego dzięki osiągnięciu wspólnego poziomu przejrzystości** w całej Unii.

Poprawka

W niniejszej dyrektywie ustanawia się zharmonizowane wymogi w odniesieniu do działalności polegającej na reprezentacji interesów **o charakterze gospodarczym** w imieniu **sponsora** z państwa trzeciego **w celu wywarcia wpływu na opracowywanie, kształtowanie i wdrażanie polityk, prawo lub publiczne procesy decyzyjne** w Unii.

Poprawka 65

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 1 - akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję

Celem niniejszej dyrektywy jest osiągnięcie **tej** przejrzystości w **taki sposób, aby uniknąć** tworzenia atmosfery nieufności, która **mogłaby zniechęcać** osoby fizyczne lub prawne z państw

Poprawka

Celem niniejszej dyrektywy jest **poprawa funkcjonowania rynku wewnętrznego działań polegających na reprezentacji interesów oraz osiągnięcie w odniesieniu do tych działań**

członkowskich lub państw
trzecich do relacji z podmiotami
prowadzącymi reprezentację
interesów w imieniu **podmiotu**
z państwa trzeciego lub
udzielania wsparcia finansowego
takim podmiotom.

wspólnego poziomu
przejrzystości **i demokratycznej**
rozliczalności w całej Unii bez
tworzenia atmosfery nieufności,
która **zniechęcałaby** osoby
fizyczne lub prawne z państw
członkowskich lub państw
trzecich do relacji z podmiotami
prowadzącymi reprezentację
interesów w imieniu **sponsora**
z państwa trzeciego lub
udzielania wsparcia finansowego
takim podmiotom. **Państwa**
członkowskie dopilnowują, aby
przestrzeganie przepisów
niniejszej dyrektywy w żaden
sposób nie prowadziło do
ograniczenia praw
podstawowych.

Poprawka 66

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 2 - akapit 1 - punkt 1

Tekst proponowany przez Komisję

1) „działanie polegające na reprezentacji interesów” oznacza działanie prowadzone w celu wywierania wpływu na rozwój, kształtowanie lub wdrażanie polityki **lub prawodawstwa** bądź na publiczne procesy decyzyjne w **Unii, które to działanie można w szczególności wykonywać przez organizowanie spotkań, konferencji lub wydarzeń lub udział w nich, przyczynianie się do konsultacji lub wysłuchań parlamentarnych lub udział w nich, organizowanie kampanii komunikacyjnych lub reklamowych, organizowanie sieci i inicjatyw oddolnych, przygotowywanie dokumentów**

Poprawka

1) „działanie polegające na reprezentacji interesów” oznacza działanie prowadzone w celu wywierania wpływu na rozwój, kształtowanie lub wdrażanie polityki, **na prawo** bądź na publiczne procesy decyzyjne w **Unii** przez:

programowych, stanowisk, zmian legislacyjnych, badań opinii publicznej, sondaży lub listów otwartych lub działania w kontekście badań i edukacji, jeżeli prowadzi się je konkretnie w tym celu;

- organizowanie spotkań, konferencji lub wydarzeń lub udział w nich;

- przyczynianie się do konsultacji lub wysłuchań parlamentarnych lub udział w nich;

- organizowanie kampanii komunikacyjnych lub reklamowych, w tym na platformach cyfrowych lub za pośrednictwem mediów społecznościowych; lub

- przygotowywanie dokumentów programowych, stanowisk, zmian legislacyjnych, badań opinii publicznej, sondaży lub listów otwartych;

Poprawka 67

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 2 - akapit 1 - punkt 2

Tekst proponowany przez Komisję

2) „usługa reprezentacji interesów” oznacza działanie polegające na reprezentacji interesów **prowadzone** zwykle za wynagrodzeniem, **o którym mowa** w art. 57 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej;

Poprawka

2) „usługa reprezentacji interesów” oznacza działanie polegające na reprezentacji interesów, **które jest** zwykle **prowadzone** za wynagrodzeniem **i w związku z tym stanowi usługę** w rozumieniu art. 57 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (**TFUE**);

Poprawka 68

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 2 - akapit 1 - punkt 4 - wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

4) „**podmiot** z państwa trzeciego” oznacza:

Poprawka

4) „**sponsor** z państwa trzeciego” oznacza:

Poprawka 69

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 2 - akapit 1 - punkt 4 - litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) podmiot publiczny lub prywatny, którego działania można przypisać **podmiotowi**, o którym mowa w lit. a), z uwzględnieniem wszystkich istotnych okoliczności;

Poprawka

b) podmiot publiczny lub prywatny, którego działania można przypisać **sponsorowi**, o którym mowa w lit. a), z uwzględnieniem wszystkich istotnych okoliczności, **takich jak zdolność sponsora do wywierania decydującego wpływu lub sprawowania ostatecznej kontroli nad jednostką**;

Poprawka 70

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 2 - akapit 1 - punkt 6 - litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) całkowite roczne wynagrodzenie otrzymane od **podmiotu** z państwa trzeciego za świadczenie usługi reprezentacji interesów, składające się, w przypadku gdy wynagrodzenie jest niepieniężne, z jego szacunkowej wartości; lub

Poprawka

a) całkowite roczne wynagrodzenie otrzymane od **sponsora** z państwa trzeciego za świadczenie usługi reprezentacji interesów, składające się, w przypadku gdy wynagrodzenie jest niepieniężne, z jego szacunkowej wartości; lub

Poprawka 71

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 2 - akapit 1 - punkt 9

Tekst proponowany przez Komisję

9) „organ odpowiedzialny za rejestr krajowy” oznacza organ lub podmiot publiczny odpowiedzialny za prowadzenie rejestru krajowego, o którym mowa w art. 9, oraz za przetwarzanie wniosków o rejestrację złożonych na podstawie niniejszej dyrektywy;

Poprawka

9) „organ odpowiedzialny za rejestr krajowy” oznacza **niezależny** organ lub podmiot publiczny odpowiedzialny za prowadzenie rejestru krajowego, o którym mowa w art. 9, oraz za przetwarzanie wniosków o rejestrację złożonych na podstawie niniejszej dyrektywy;

Poprawka 72

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 3 - ustęp 1 - litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) świadczenie usługi reprezentacji interesów na rzecz **podmiotu** z państwa trzeciego;

Poprawka

a) świadczenie usługi reprezentacji interesów na rzecz **sponsora** z państwa trzeciego;

Poprawka 73

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 3 - ustęp 1 - litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) działanie polegające na reprezentacji interesów prowadzone przez **podmiot** z państwa trzeciego, o którym mowa w art. 2 pkt 4 lit. b), które jest powiązane z działalnością o charakterze gospodarczym lub ją zastępuje, a tym samym jest porównywalne z usługą reprezentacji interesów, o której mowa w lit. a) niniejszego ustępu.

Poprawka

b) działanie polegające na reprezentacji interesów prowadzone przez **sponsora** z państwa trzeciego, o którym mowa w art. 2 pkt 4 lit. b), które jest powiązane z działalnością o charakterze gospodarczym lub ją zastępuje, a tym samym jest porównywalne z usługą reprezentacji interesów, o której mowa w lit. a) niniejszego ustępu.

Poprawka 74

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 3 - ustęp 2 - litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) działań prowadzonych bezpośrednio przez **podmiot** z państwa trzeciego, o którym to **podmiocie** mowa w art. 2 pkt 4 lit. a), związanych z wykonywaniem władzy publicznej, w tym działań związanych z utrzymywaniem stosunków dyplomatycznych lub konsularnych między państwami lub organizacjami międzynarodowymi;

Poprawka

a) działań prowadzonych bezpośrednio przez **sponsora** z państwa trzeciego, o którym to **sponsorze** mowa w art. 2 pkt 4 lit. a), związanych z wykonywaniem władzy publicznej, w tym działań związanych z utrzymywaniem stosunków dyplomatycznych lub konsularnych między państwami lub organizacjami międzynarodowymi;

Poprawka 75

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 3 - ustęp 2 - litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

aa) świadczenia usług medialnych zdefiniowanych w art. 2 pkt 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2024/1083 oraz świadczenia audiowizualnych usług medialnych zdefiniowanych w art. 1 pkt 1 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/13/UE;

Poprawka 76

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 3 - ustęp 2 - litera b - podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję

(i) doradztwa na rzecz

Poprawka

(i) doradztwa na rzecz

podmiotu z państwa trzeciego
celem wsparcia go w zapewnieniu
zgodności jego działalności
z obowiązującymi wymogami
prawnymi;

sponsora z państwa trzeciego
celem wsparcia go w zapewnieniu
zgodności jego działalności
z obowiązującymi wymogami
prawnymi;

Poprawka 77

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 3 - ustęp 2 - litera b - podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(ii) reprezentowania
podmiotów z państw trzecich
w związku z postępowaniem
pojednawczym lub mediacyjnym
mającym na celu uniknięcie
skierowania sporu do organu
sądowego lub administracyjnego
lub uniknięcie rozstrzygania
sporu przez taki organ;

(ii) reprezentowania
sponsorów z państw trzecich
w związku z postępowaniem
pojednawczym lub mediacyjnym
mającym na celu uniknięcie
skierowania sporu do organu
sądowego lub administracyjnego
lub uniknięcie rozstrzygania
sporu przez taki organ;

Poprawka 78

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 3 - ustęp 2 - litera b - podpunkt iii

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(iii) reprezentowania
podmiotów z państw trzecich
w postępowaniach sądowych;

(iii) reprezentowania
sponsorów z państw trzecich
w postępowaniach sądowych;

Poprawka 79

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 3 - ustęp 2 - litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**ba) działań polegających na
reprezentacji interesów
prowadzonych przez
organizacje społeczeństwa
obywatelskiego, których**

celami statutowymi są ochrona i promowanie interesu publicznego lub praw podstawowych, w tym praw człowieka, zgodnie z Kartą praw podstawowych, pod warunkiem że działania te nie są świadczone sponsorowi z państwa trzeciego jako usługa w rozumieniu art. 57 TFUE ani nie są prowadzone przez organizacje społeczeństwa obywatelskiego działające jako sponsorzy z państw trzecich na podstawie dyrektywy.

Poprawka 80

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 4 - akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie nie utrzymują ani nie wprowadzają, w **odniesieniu do** działań polegających na reprezentacji interesów **objętych zakresem stosowania** niniejszej dyrektywy, **przepisów odbiegających od przepisów ustanowionych w niniejszej dyrektywie**, w tym **przepisów surowszych ani łagodniejszych**, w celu **zapewnienia innego poziomu przejrzystości tych działań.**

Poprawka

Państwa członkowskie nie utrzymują ani nie wprowadzają **mniej rygorystycznych przepisów od przepisów ustanowionych w niniejszej dyrektywie dotyczących** działań polegających na reprezentacji interesów **wchodzących w zakres** niniejszej dyrektywy. **Transponując i wdrażając dyrektywę, państwa członkowskie zapewniają przestrzeganie Karty praw podstawowych, w tym prawa do wolności wypowiedzi i informacji, wolności zgromadzeń i zrzeszania się, wolności badań naukowych, w tym wolności nauki, ochrony danych osobowych, skutecznego środka prawnego i wolności prowadzenia działalności gospodarczej.**

Poprawka 81

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 5 - akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie zapewniają, aby dostawcy usługi reprezentacji interesów mieli możliwość wymagania od podmiotu, w imieniu którego świadczona jest usługa, złożenia oświadczenia, czy jest on podmiotem z państwa trzeciego.

Poprawka

Państwa członkowskie zapewniają, aby dostawcy usługi reprezentacji interesów mieli możliwość wymagania od sponsora, w imieniu którego świadczona jest usługa, złożenia oświadczenia, czy jest on sponsorem z państwa trzeciego.

Poprawka 82

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 6 - ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby podmioty, o których mowa w art. 3 ust. 1, zawierały w ustaleniach umownych z podwykonawcami informację o tym, że dane działanie polegające na reprezentacji interesów wchodzi w zakres art. 3 ust. 1, a także obowiązek przekazywania takiej informacji wszelkim dalszym podwykonawcom.

Podwykonawcy, którzy zostali w ten sposób poinformowani, nie muszą spełniać wymogów art. 7, art. 8, art. 10 i art. 11 w odniesieniu do ***działania polegającego*** na reprezentacji interesów ***prowadzonego*** na podstawie ***umowy zawierającej taką informację***.

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby podmioty, o których mowa w art. 3 ust. 1, ***będące głównymi wykonawcami***, zawierały w ustaleniach umownych z podwykonawcami informację o tym, że dane działanie polegające na reprezentacji interesów wchodzi w zakres art. 3 ust. 1, a także obowiązek przekazywania takiej informacji wszelkim dalszym podwykonawcom. ***Jeżeli takie informacje zostały zawarte, podwykonawcy i dalsi podwykonawcy są zwolnieni z*** wymogów art. 8, 10 i 11 w odniesieniu do ***działań polegających*** na reprezentacji interesów ***prowadzonych*** na ***ich*** podstawie.

Poprawka 83

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 6 - ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Państwa członkowskie zapewniają, aby w przypadku gdy podwykonawca zleca podwykonawstwo usługi reprezentacji interesów, informował on głównego wykonawcę lub, w stosownych przypadkach, podwykonawcę, od którego otrzymał zamówienie na prowadzenie działania polegającego na reprezentacji interesów, o tym, że działanie to zlecono dalej podwykonawcom, **oraz zapewniał, by** ustalenia umowne zawierały informację, że działanie to wchodzi w zakres art. 3 ust. 1.

Poprawka

2. Państwa członkowskie zapewniają, aby w przypadku gdy podwykonawca zleca podwykonawstwo usługi reprezentacji interesów, informował on głównego wykonawcę lub, w stosownych przypadkach, podwykonawcę, od którego otrzymał zamówienie na prowadzenie działania polegającego na reprezentacji interesów, o tym, że działanie to zlecono dalej podwykonawcom. **Państwa członkowskie zapewniają również, aby** ustalenia umowne zawierały informację, że działanie to wchodzi w zakres art. 3 ust. 1.

Poprawka 84

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 6 - ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Państwa członkowskie zapewniają, aby podwykonawca dostarczał głównemu wykonawcy lub, w stosownych przypadkach, podwykonawcy informacje niezbędne do spełnienia wymogów art. 10.

Poprawka

3. Państwa członkowskie zapewniają, aby podwykonawca dostarczał głównemu wykonawcy lub, w stosownych przypadkach, **dalszemu** podwykonawcy informacje niezbędne do spełnienia wymogów art. 10.

Poprawka 85

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 7

Artykuł 7

skreśla się

Prowadzenie dokumentacji

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby podmioty, o których mowa w art. 3 ust. 1, w odniesieniu do każdego działania polegającego na reprezentacji interesów objętego zakresem stosowania tego artykułu, prowadziły dokumentację obejmującą następujące elementy:

a) tożsamość lub nazwę podmiotu z państwa trzeciego, w imieniu którego prowadzone jest działanie, a także nazwę państwa trzeciego, którego interesy są reprezentowane;

b) opis celu działania polegającego na reprezentacji interesów;

c) umowy i kluczowe wymiany informacji z podmiotem z państwa trzeciego niezbędne do zrozumienia charakteru i celu działania polegającego na reprezentacji interesów, w tym, w stosownych przypadkach, dokumentację dotyczącą formy i zakresu ewentualnego wynagrodzenia;

d) informacje lub materiały stanowiące kluczowy element działania polegającego na reprezentacji interesów.

2. Państwa członkowskie zapewniają, aby podmioty, o których mowa w art. 3 ust. 1, przechowywały dokumentację, o której mowa w ust. 1, przez cztery lata po zaprzestaniu prowadzenia przedmiotowego

działania polegającego na reprezentacji interesów.

3. Państwa członkowskie zapewniają, aby podmioty, o których mowa w art. 3 ust. 1, co roku sporządzały:

a) wykaz wszystkich podmiotów z państw trzecich, w imieniu których prowadziły działania polegające na reprezentacji interesów w poprzednim roku obrotowym;

b) wykaz zagregowanej kwoty rocznej otrzymanej w poprzednim roku obrotowym z tytułu działań wchodzących w zakres art. 3 ust. 1 w podziale na państwa trzecie.

4. Państwa członkowskie zapewniają, aby podmioty, o których mowa w art. 3 ust. 1, przechowywały dokumentację zawierającą informacje, o których mowa w ust. 3, przez cztery lata.

Poprawka 86

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 8 - ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Państwa członkowskie zapewniają, aby podmiot reprezentowany mógł pociągnąć reprezentującego go przedstawiciela prawnego do odpowiedzialności za niewypełnienie obowiązków wynikających z niniejszej dyrektywy, bez uszczerbku dla powództw w sprawie odpowiedzialności i postępowań sądowych, które

Poprawka

3. Państwa członkowskie zapewniają, aby podmioty, o których mowa w art. 3 ust. 1, zapewniły swoim przedstawicielom prawnym niezbędne uprawnienia i wystarczające zasoby w celu zagwarantowania skutecznej i terminowej współpracy z właściwymi organami państw członkowskich oraz zapewnienia przestrzegania ich decyzji.

***mogą zostać wszczęte
przeciwko temu podmiotowi.***

Państwa członkowskie
zapewniają, aby podmioty,
o których mowa w art. 3 ust. 1,
zapewniły swoim
przedstawicielom prawnym
niezbędne uprawnienia
i wystarczające zasoby w celu
zagwarantowania skutecznej
i terminowej współpracy
z właściwymi organami państw
członkowskich oraz zapewnienia
przestrzegania ich decyzji.

Poprawka 87

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 9 - ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Rejestr krajowy lub,
w stosownych przypadkach,
rejstry krajowe są prowadzone
przez organy odpowiedzialne za
rejstry krajowe. W odniesieniu
do przetwarzania danych
osobowych organy te działają jako
administratorzy w rozumieniu
art. 4 pkt 7 rozporządzenia (UE)
2016/679.

Poprawka 88

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 9 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Rejestr krajowy lub,
w stosownych przypadkach,
rejstry krajowe są prowadzone
przez **niezależne** organy
odpowiedzialne za rejstry
krajowe **zgodnie z art. 15
dyrektywy. Rejstry krajowe są
interoperacyjne.** W odniesieniu
do przetwarzania danych
osobowych organy te działają jako
administratorzy w rozumieniu
art. 4 pkt 7 rozporządzenia (UE)
2016/679.

Poprawka

Artykuł 9a

**Centralny portal informacji
publicznej**

1. Komisja ustanawia centralny portal informacji publicznej jako zdecentralizowany system łączący rejestry krajowe, o którym mowa w art. 9.

2. System, o którym mowa w ust. 1, obejmuje portal internetowy, który służy jako centralny publiczny elektroniczny punkt dostępu do informacji w systemie. Portal internetowy oferuje usługę wyszukiwania we wszystkich językach urzędowych Unii, aby ułatwić publiczny dostęp do informacji, o których mowa w art. 12 ust. 1.

3. W odniesieniu do przetwarzania danych osobowych Komisja działa jako administrator w rozumieniu art. 4 pkt 7 rozporządzenia (UE) 2016/679.

4. Do dnia [rok od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy] Komisja przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 23 w celu uzupełnienia niniejszej dyrektywy, w których określa:

a) specyfikacje techniczne określające środki i metody komunikacji dla tego systemu, zapewniające połączenie i interoperacyjność rejestrów krajowych;

b) środki techniczne, na których opierają się minimalne normy bezpieczeństwa informatycznego mające zastosowanie do przekazywania i rozpowszechniania informacji w ramach systemu zapewniającego połączenie

rejestrów krajowych;

c) minimalne kryteria dotyczące wyszukiwania i prezentacji wyników wyszukiwania, które mają być zapewniane przez portal europejski zgodnie z art. 12 ust. 1; oraz

d) środki i warunki techniczne udostępniania usług realizowanych przez system zapewniający połączenie rejestrów krajowych.

5. System, o którym mowa w ust. 1, jest połączony z jednolitym portalem cyfrowym ustanowionym na podstawie rozporządzenia (UE) 2018/1724.

Poprawka 89

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 10 - ustęp 1 - akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie zapewniają, aby podmiot, o którym mowa w art. 3 ust. 1, mający siedzibę na ich terytorium, zarejestrował się w rejestrze krajowym **najpóźniej w momencie rozpoczęcia** działań polegających na reprezentacji interesów.

Poprawka 90

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 10 - ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Jeżeli podmiot, o którym

Poprawka

Państwa członkowskie zapewniają, aby **każdy** podmiot, o którym mowa w art. 3 ust. 1, mający siedzibę na ich terytorium, zarejestrował się w rejestrze krajowym **najpóźniej przed rozpoczęciem** działań polegających na reprezentacji interesów.

Poprawka

(Nie dotyczy polskiej wersji)

mowa w art. 3 ust. 1, nie ma siedziby w Unii, rejestruje się w państwie członkowskim, w którym ma siedzibę jego przedstawiciel prawny wyznaczony zgodnie z art. 8, a w przypadku braku siedziby – w państwie, w którym posiada stały adres lub w którym zazwyczaj przebywa.

językowej)

Poprawka 91

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 10 - ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Państwa członkowskie zapewniają, aby do celów rejestracji podmiot był zobowiązany do przedłożenia **wyłącznie** informacji określonych w załączniku I.

Poprawka

4. Państwa członkowskie zapewniają, aby do celów rejestracji podmiot był zobowiązany do przedłożenia informacji określonych w załączniku I.

Poprawka 92

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 10 - ustęp 6 - litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) **w rozsądnym terminie** – zmiany lub uzupełnienia danych przekazanych zgodnie z pkt 1 lit. a) i b) oraz pkt 1 lit. f) ppkt (i) i (ii) załącznika I;

Poprawka

a) **bez zbędnej zwłoki** – zmiany lub uzupełnienia danych przekazanych zgodnie z pkt 1 lit. a) i b) oraz pkt 1 lit. f) ppkt (i) i (ii) załącznika I;

Poprawka 93

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 10 - ustęp 7 - akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję

Wskazany organ rozpatruje ten

Poprawka

Wskazany organ rozpatruje ten

wniosek w terminie pięciu dni roboczych i usuwa zarejestrowany podmiot z rejestru krajowego, jeżeli uzna, że podmiot ten nie kwalifikuje się już jako podmiot, o którym mowa w art. 3 ust. 1, lub, **w stosownych przypadkach**, że podmiot ten nie powinien już figurować w rejestrze, za który organ ten jest odpowiedzialny. Decyzja organu odpowiedzialnego za odpowiedni rejestr krajowy podlega administracyjnym i sądowym środkom ochrony prawnej w państwie członkowskim rejestracji.

Poprawka 94

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 10 - ustęp 7 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

wniosek w terminie pięciu dni roboczych i usuwa zarejestrowany podmiot z rejestru krajowego, jeżeli uzna, że podmiot ten nie kwalifikuje się już jako podmiot, o którym mowa w art. 3 ust. 1, lub że podmiot ten nie powinien już figurować w rejestrze, za który organ ten jest odpowiedzialny. Decyzja organu odpowiedzialnego za odpowiedni rejestr krajowy podlega administracyjnym i sądowym środkom ochrony prawnej w państwie członkowskim rejestracji.

Poprawka

7a. Państwa członkowskie zapewniają, aby organ odpowiedzialny za rejestr krajowy, z którego podmiot został usunięty, przechowywał informacje o podmiocie, o którym mowa w ust. 4, przez cztery lata po usunięciu tego podmiotu z rejestru zgodnie z ust. 7.

Poprawka 95

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 10 - ustęp 8

Tekst proponowany przez Komisję

8. Państwa członkowskie zapewniają, aby rejestracja, aktualizacje, składanie wniosków o usunięcie z rejestru oraz

Poprawka

8. Państwa członkowskie zapewniają, aby rejestracja, aktualizacje, składanie wniosków o usunięcie z rejestru oraz

składanie wniosków na podstawie art. 12 ust. 3 mogły odbywać się drogą elektroniczną i **były bezpłatne**.

Poprawka 96

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 10 - ustęp 8 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

składanie wniosków na podstawie art. 12 ust. 3 mogły odbywać się drogą elektroniczną i **bezpłatnie**.

Poprawka

8a. Państwa członkowskie mogą, zgodnie z Traktatami, utrzymać w swoich systemach prawnych istniejące środki, które obowiązywały przed [data wejścia w życie niniejszej dyrektywy], zgodnie z którymi podmioty, o których mowa w art. 3 ust. 1, są zobowiązane przedłożyć, do celów rejestracji, informacje, które nie zawierają danych osobowych, oprócz informacji, o których mowa w załączniku I pkt 1, jeżeli środki te są konieczne i uzasadnione celami interesu publicznego oraz proporcjonalne, ponieważ są odpowiednie do zapewnienia osiągnięcia zamierzonych celów i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tych celów.

Poprawka 97

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 11 - ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Jeżeli informacje przekazane do celów rejestracji są niekompletne lub zawierają

Poprawka

(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)

oczywiste błędy, organ odpowiedzialny za rejestr krajowy zwraca się do podmiotu o uzupełnienie lub skorygowanie wniosku. W ciągu pięciu dni roboczych od otrzymania odpowiedzi od danego podmiotu organ odpowiedzialny za rejestr krajowy wprowadza odpowiedni wpis do swojego rejestru krajowego lub odmawia dokonania takiego wpisu i informuje dany podmiot, dlaczego wniosek pozostaje niekompletny lub zawiera ewidentnie nieprawidłowe informacje.

Poprawka 98

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 11 - ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Po wpisie do rejestru krajowego zarejestrowany podmiot **niezwłocznie**, a najpóźniej w ciągu pięciu dni roboczych, otrzymuje od organu odpowiedzialnego za rejestr krajowy potwierdzenie dokonania rejestracji i otrzymuje niepowtarzalny EIRN oraz cyfrową kopię informacji zawartych w rejestrze krajowym. Format EIRN określono w załączniku II.

Poprawka 99

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 11 - ustęp 4

Poprawka

3. Po wpisie do rejestru krajowego zarejestrowany podmiot **bez zbędnej zwłoki**, a najpóźniej w ciągu pięciu dni roboczych, otrzymuje od organu odpowiedzialnego za rejestr krajowy potwierdzenie dokonania rejestracji. **Zarejestrowany podmiot** otrzymuje niepowtarzalny EIRN oraz cyfrową kopię informacji zawartych w rejestrze krajowym. Format EIRN określono w załączniku II.

Tekst proponowany przez Komisję

4. Państwa członkowskie zapewniają, aby organ państwa członkowskiego rejestracji odpowiedzialny za rejestr krajowy powiadamiał organy krajowe państw członkowskich wskazanych w ramach rejestracji zgodnie z pkt 2 lit. e) załącznika I, wyznaczone na podstawie art. 15 ust. 1, o każdej nowej rejestracji niezwłocznie, a najpóźniej w terminie pięciu dni od wpisania do rejestru krajowego. Takiego powiadomienia dokonuje się również w przypadku, gdy zgodnie z art. 10 ust. 6 zarejestrowany podmiot zgłosi zmianę lub uzupełnienie informacji, o których mowa w pkt 2 lit. e) załącznika I. Powiadomienie zawiera nazwę zarejestrowanego podmiotu, jego EIRN oraz link do rejestrów krajowych, w których dokonano rejestracji.

Poprawka

(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)

Poprawka 100

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 - ustęp 5**

Tekst proponowany przez Komisję

5. Państwa członkowskie zapewniają, aby organy odpowiedzialne za prowadzenie rejestrów krajowych w państwie członkowskim otrzymującym powiadomienie, o którym mowa w ust. 4, wprowadzały do odpowiedniego rejestru informacje określone w tym powiadomieniu niezwłocznie, a najpóźniej w terminie pięciu dni roboczych. Informacji o zarejestrowanym podmiocie nie

Poprawka

5. Państwa członkowskie zapewniają, aby organy odpowiedzialne za prowadzenie rejestrów krajowych w państwie członkowskim otrzymującym powiadomienie, o którym mowa w ust. 4, wprowadzały do odpowiedniego rejestru informacje określone w tym powiadomieniu niezwłocznie, a najpóźniej w terminie pięciu dni roboczych. Informacji o zarejestrowanym podmiocie nie

podaje się do wiadomości publicznej, jeżeli w odpowiednim rejestrze krajowym państwa członkowskiego rejestracji informacje te są przedmiotem **odstępstwa od** publikacji na podstawie art. 12 ust. 3.

podaje się do wiadomości publicznej, jeżeli w odpowiednim rejestrze krajowym państwa członkowskiego rejestracji informacje te są przedmiotem **zwolnienia z** publikacji na podstawie art. 12 ust. 3.

Poprawka 101

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 11 - ustęp 9

Tekst proponowany przez Komisję

9. Jeżeli organ nadzorczy posiada wiarygodne informacje na temat ewentualnego niewypełnienia przez podmiot zarejestrowany w rejestrze, który należy do jurysdykcji tego organu zgodnie z art. 15 ust. 3, obowiązków przewidzianych w przepisach krajowych przyjętych na podstawie art. 10, może zwrócić się do tego podmiotu o przekazanie informacji, o których mowa w art. 7, w zakresie niezbędnym do zbadania możliwej niezgodności z przepisami.

Poprawka

9. Jeżeli organ nadzorczy posiada wiarygodne informacje na temat ewentualnego niewypełnienia przez podmiot zarejestrowany w rejestrze, który należy do jurysdykcji tego organu zgodnie z art. 15 ust. 3, obowiązków przewidzianych w przepisach krajowych przyjętych na podstawie art. 10, może zwrócić się do tego podmiotu o przekazanie informacji, o których mowa w art. **16**, w zakresie niezbędnym do zbadania możliwej niezgodności z przepisami.

Poprawka 102

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 11 - ustęp 10 - litera c

Tekst proponowany przez Komisję

c) informacje o dostępnych procedurach kontroli sądowej.

Poprawka

c) informacje o dostępnych procedurach **administracyjnych lub proceduralach** kontroli sądowej.

Poprawka 103

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 - ustęp 11

Tekst proponowany przez Komisję

11. Podmiot, do którego skierowany jest wniosek, przekazuje w terminie **10** dni roboczych, w sposób kompletny i dokładny, informacje żądane zgodnie z ust. 8 i 9.

Poprawka

11. Podmiot, do którego skierowany jest wniosek, przekazuje w terminie **15** dni roboczych, w sposób kompletny i dokładny, informacje żądane zgodnie z ust. 8 i 9.

Poprawka 104

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 - ustęp 12

Tekst proponowany przez Komisję

12. Wnioski, o których mowa w ust. 8 i 9, podlegają procedurom kontroli sądowej w państwie członkowskim wnioskującego organu nadzorczego.

Poprawka

12. Wnioski, o których mowa w ust. 8 i 9, podlegają procedurom **administracyjnym lub procedurom** kontroli sądowej w państwie członkowskim wnioskującego organu nadzorczego.

Poprawka 105

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12 - ustęp 1 - akapit 1 - litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) informacje dostarczone przez zarejestrowany podmiot zgodnie z pkt 1 lit. a), e), lit. f) ppkt (i) **i (ii)**, lit. h), i), j) i k) oraz pkt 2 lit. a) ppkt (i) i pkt 2 lit. b)–h) załącznika I;

Poprawka

a) informacje dostarczone przez zarejestrowany podmiot zgodnie z pkt 1 lit. a), e), lit. f) ppkt (i), lit. h), i), j) i k) oraz pkt 2 lit. a) ppkt (i) i pkt 2 lit. b)–h) załącznika I;

Poprawka 106

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12 - ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Państwa członkowskie zapewniają, aby podmioty, o których mowa w art. 3 ust. 1, **dysponowały możliwością wystąpienia o odstąpienie od** wymogu publikacji, o którym mowa w ust. 1, w drodze należytego uzasadnionego wniosku. Organ nadzorczy podejmuje decyzję o częściowym lub całkowitym ograniczeniu publicznego dostępu, jeżeli podmiot składający wniosek o takie ograniczenie wykaże, z uwzględnieniem okoliczności danej sprawy, że takie działanie jest usprawiedliwione prawnie uzasadnionym interesem, w tym **poważnym** ryzykiem, że publikacja naraziłaby **osobę fizyczną** na naruszenie jej praw podstawowych, w szczególności praw chronionych na mocy art. 1, 2, 3, 4 lub 6 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej. W przeciwnym razie organ nadzorczy podejmuje decyzję o odrzuceniu wniosku.

Poprawka 107

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12 - ustęp 3 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Państwa członkowskie zapewniają, aby podmioty, o których mowa w art. 3 ust. 1, **miały prawo do ubiegania się o zwolnienie z** wymogu publikacji, o którym mowa w ust. 1, w drodze należytego uzasadnionego wniosku. Organ nadzorczy podejmuje decyzję o częściowym lub całkowitym ograniczeniu publicznego dostępu, jeżeli podmiot składający wniosek o takie ograniczenie wykaże, z uwzględnieniem okoliczności danej sprawy, że takie działanie jest usprawiedliwione prawnie uzasadnionym interesem, w tym ryzykiem, że publikacja naraziłaby **tę osobę** na naruszenie jej praw podstawowych, w szczególności praw chronionych na mocy art. 1, 2, 3, 4 lub 6 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej. W przeciwnym razie organ nadzorczy podejmuje decyzję o odrzuceniu wniosku.

Poprawka

3a. Państwa członkowskie zapewniają, aby decyzja o zwolnieniu z wymogu publikacji informacji, o którym mowa w ust. 1, lub o ograniczeniu dostępu publicznego, częściowo lub w całości, mogła zostać podjęta z urzędu przez właściwy organ

nadzorczy lub, w stosownych przypadkach, na wniosek organu nadzorczego innego państwa członkowskiego, jeżeli ma on powody, by sądzić, że istnieje ryzyko, że publikacja mogłaby narazić osobę fizyczną na naruszenie jej praw podstawowych oraz że częściowe lub całkowite ograniczenie publicznego dostępu może wyeliminować lub ograniczyć to ryzyko.

Poprawka 108

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 12 - ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Każda decyzja podjęta na podstawie ust. 3 podlega sądowym środkom ochrony prawnej w państwie członkowskim rejestracji. Państwa członkowskie zapewniają, aby wszelkie procedury odwoławcze, w tym środki zaskarżenia, wykonywano w rozsądnym terminie oraz aby decyzja ostateczna była podejmowana niezwłocznie.

Poprawka

4. Każda decyzja podjęta na podstawie ust. 3 ***i 3a*** podlega ***administracyjnym i*** sądowym środkom ochrony prawnej w państwie członkowskim rejestracji. Państwa członkowskie zapewniają, aby wszelkie procedury odwoławcze, w tym środki zaskarżenia, wykonywano w rozsądnym terminie oraz aby decyzja ostateczna była podejmowana niezwłocznie.

Poprawka 109

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 12 - ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

6. Państwa członkowskie zapewniają, aby gdy decyzja, o której mowa w ust. 3, stanie się ostateczna, wpis do rejestru krajowego, którego dotyczy ta decyzja, wskazywał, w zależności

Poprawka

6. Państwa członkowskie zapewniają, aby gdy decyzja, o której mowa w ust. 3 ***i 3a***, stanie się ostateczna, wpis do rejestru krajowego, którego dotyczy ta decyzja, wskazywał,

od przypadku, że publiczny dostęp został częściowo lub całkowicie ograniczony.

w zależności od przypadku, że publiczny dostęp został częściowo lub całkowicie ograniczony.

Poprawka 110

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 13 - ustęp 1 - wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

1. Począwszy od dnia 31 marca [rok po terminie transpozycji] i do dnia 31 marca każdego kolejnego roku każde państwo członkowskie publikuje i przekazuje Komisji sprawozdanie oparte na informacjach dostarczonych przez podmioty zarejestrowane w jego rejestrze krajowym. Sprawozdanie to zawiera **wyłącznie**:

Poprawka

1. Począwszy od dnia 31 marca [rok po terminie transpozycji] i do dnia 31 marca każdego kolejnego roku każde państwo członkowskie publikuje i przekazuje Komisji sprawozdanie oparte na informacjach dostarczonych przez podmioty zarejestrowane w jego rejestrze krajowym. Sprawozdanie to zawiera:

Poprawka 111

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 13 - ustęp 1 - litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) dane zagregowane dotyczące kwot rocznych w podziale na państwa trzecie w poprzednim roku obrotowym. Te dane zagregowane **powinny** opierać się na informacjach dostarczonych zgodnie z pkt 2 lit. b) i c) załącznika I;

Poprawka

a) dane zagregowane dotyczące kwot rocznych w podziale na państwa trzecie w poprzednim roku obrotowym. Te dane zagregowane **muszą** opierać się na informacjach dostarczonych zgodnie z pkt 2 lit. b) i c) załącznika I;

Poprawka 112

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 13 - ustęp 1 - litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) dane zagregowane dotyczące kwot rocznych w podziale na kategorie organizacji w poszczególnych państwach trzecich w poprzednim roku obrotowym. Te dane zagregowane **powinny** opierać się na informacjach dostarczonych zgodnie z pkt 1 lit. h) i pkt 2 lit. b) i c) załącznika I;

Poprawka

b) dane zagregowane dotyczące kwot rocznych w podziale na kategorie organizacji w poszczególnych państwach trzecich w poprzednim roku obrotowym. Te dane zagregowane **muszą** opierać się na informacjach dostarczonych zgodnie z pkt 1 lit. h) i pkt 2 lit. b) i c) załącznika I;

Poprawka 113

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 13 - ustęp 1 - litera c

Tekst proponowany przez Komisję

c) łączna liczba **podmiotów** z państwa trzeciego, które można przypisać do określonego państwa trzeciego. Te dane zagregowane **powinny** opierać się na informacjach dostarczonych zgodnie z pkt 2 lit. b) załącznika I;

Poprawka

c) łączna liczba **sponsorów** z państwa trzeciego, które można przypisać do określonego państwa trzeciego. Te dane zagregowane **muszą** opierać się na informacjach dostarczonych zgodnie z pkt 2 lit. b) załącznika I;

Poprawka 114

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 13 - ustęp 1 - litera d a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

da) w odniesieniu do każdego państwa członkowskiego rejestracji - analizę działań polegających na reprezentacji interesów prowadzonych w państwach członkowskich innych niż państwo członkowskie rejestracji, w oparciu o informacje przekazane zgodnie z pkt 2 lit.

e) załącznika I.

Poprawka 115

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 15 - ustęp 1 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Do celów ust. 1 każde państwo członkowskie może wyznaczyć jeden organ jako właściwy organ krajowy odpowiedzialny za rejestry krajowe i za wykonywanie zadań nadzorczych zgodnie z dyrektywą.

Poprawka 116

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 15 - ustęp 5**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5. Jeżeli dane państwo członkowskie wyznacza więcej niż jeden organ nadzorczy, wówczas państwo to zapewnia, aby zadania każdego z tych organów zostały wyraźnie określone, a organy te ściśle i skutecznie współpracowały podczas wykonywania swoich zadań. Państwa członkowskie wyznaczają organ nadzorczy, do którego można kierować korespondencję do przekazania właściwemu organowi w tym państwie członkowskim.

5. Jeżeli dane państwo członkowskie wyznacza więcej niż jeden organ nadzorczy, wówczas państwo to zapewnia, aby zadania każdego z tych organów zostały wyraźnie określone **w przepisach krajowych**, a organy te ściśle i skutecznie współpracowały podczas wykonywania swoich zadań. Państwa członkowskie wyznaczają organ nadzorczy, do którego można kierować korespondencję do przekazania właściwemu organowi w tym państwie członkowskim.

Poprawka 117

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 15 - ustęp 6**

Tekst proponowany przez Komisję

6. Państwa członkowskie **zapewniają niezależność organu nadzorczego w wykonywaniu jego funkcji. W szczególności państwa członkowskie zapewniają, aby członkowie personelu organów nadzorczych działający w ramach wykonywania swoich uprawnień na podstawie niniejszej dyrektywy:**

a) byli w stanie wykonywać swoje obowiązki w sposób niezależny i wolny od wpływów politycznych i innych wpływów zewnętrznych oraz nie zwracali się o instrukcje do rządu ani innego podmiotu publicznego lub prywatnego ani nie przyjmowali od nich żadnych instrukcji;

b) powstrzymywali się od wszelkich działań niezgodnych z wykonywaniem przez nich obowiązków lub uprawnień wchodzących w zakres niniejszej dyrektywy.

Poprawka 118

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 15 - ustęp 6 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

6. Państwa członkowskie **dbają o to, aby organy krajowe wyznaczone zgodnie z ust. 1 były niezależne w wykonywaniu swoich funkcji.**

Poprawka

6a. Państwa członkowskie zapewniają, aby procedury powoływania organów zarządzających organów nadzorczych były przejrzyste, niedyskryminacyjne i gwarantowały wymagany stopień niezależności.

Poprawka 119

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 15 - ustęp 6 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

6b. Państwa członkowskie zapewniają, aby członkowie personelu organów nadzorczych działający w ramach wykonywania swoich uprawnień na podstawie dyrektywy:

a) byli w stanie wykonywać swoje obowiązki w sposób niezależny, bezstronny, przejrzysty, wolny od wpływów politycznych i innych wpływów zewnętrznych oraz nie zwracali się o instrukcje do rządu ani innego podmiotu publicznego lub prywatnego ani nie przyjmowali od nich żadnych instrukcji;

b) powstrzymywali się od wszelkich działań niezgodnych z wykonywaniem przez nich obowiązków lub uprawnień wchodzących w zakres niniejszej dyrektywy;

c) posiadali niezbędne umiejętności, wiedzę i know-how, aby skutecznie wykonywać swoje zadania i podejmować świadome decyzje zgodnie z celami niniejszej dyrektywy, w tym wiedzę fachową umożliwiającą wykrywanie zagrożeń dla ochrony praw podstawowych, w szczególności zagrożeń dla wolności zgromadzeń i zrzeszania się, oraz przeciwdziałanie tym zagrożeniom.

Poprawka 120

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 15 - ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję

7. Państwa członkowskie zapewniają, aby organy krajowe wyznaczone zgodnie z ust. 1 dysponowały środkami niezbędnymi do wykonywania zadań powierzonych im na mocy niniejszej dyrektywy, w tym wystarczającymi zasobami technicznymi, finansowymi i ludzkimi.

Poprawka

7. Państwa członkowskie zapewniają, aby organy krajowe wyznaczone zgodnie z ust. 1 dysponowały środkami niezbędnymi do wykonywania zadań powierzonych im na mocy niniejszej dyrektywy, w **tym, w stosownych przypadkach, wnoszeniem wkładu w prace grupy doradczej zgodnie z art. 19,** w tym wystarczającymi zasobami technicznymi, finansowymi i ludzkimi.

Poprawka 121

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 15 - ustęp 7 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

7a. W przypadku gdy zgodnie z art. 10 ust. 8a państwa członkowskie utrzymują w swoich systemach prawnych istniejące środki, zgodnie z którymi podmioty, o których mowa w art. 3 ust. 1, są zobowiązane przedkładać, do celów rejestracji, informacji uzupełniających informacje, o których mowa w załączniku I pkt 1, te państwa członkowskie zapewniają, aby właściwe organy krajowe wyznaczone zgodnie z ust. 1 były uprawnione do zwracania się o takie dodatkowe informacje do podmiotów, o których mowa w art. 3 ust. 1, świadczących usługi reprezentacji interesów

**w imieniu państw trzecich na
ich terytorium i
zarejestrowanych w innym
państwie członkowskim.**

Poprawka 122

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 15 - ustęp 8

Tekst proponowany przez Komisję

8. Państwa członkowskie zapewniają, aby wykonując zadania powierzone im na mocy niniejszej dyrektywy, organy krajowe wyznaczone zgodnie z ust. 1 **zapewniały**, aby z samego faktu, że dany podmiot jest zarejestrowanym podmiotem lub jest przedmiotem wniosku na podstawie art. 16 ust. 3, nie wynikały żadne negatywne konsekwencje, takie jak stygmatyzacja.

Poprawka

8. Państwa członkowskie zapewniają, aby wykonując zadania powierzone im na mocy niniejszej dyrektywy, organy krajowe wyznaczone zgodnie z ust. 1 **działały w sposób niedyskryminacyjny. Państwa członkowskie zapewniają także**, aby z samego faktu, że dany podmiot jest zarejestrowanym podmiotem lub jest przedmiotem wniosku na podstawie art. 16 ust. 3, nie wynikały żadne negatywne konsekwencje, takie jak stygmatyzacja.

Poprawka 123

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 16 - ustęp 3 - wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

3. Z wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 11 ust. 8 i 9, wniosek można złożyć wyłącznie w następujących przypadkach i musi on ograniczać się do **dokumentacji prowadzonej zgodnie z art. 7:**

Poprawka

3. Z wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 11 ust. 8 i 9 **oraz art. 15 ust. 7a**, wniosek można złożyć wyłącznie w następujących przypadkach i musi on ograniczać się do **informacji, o których mowa w ust. 3a niniejszego artykułu:**

Poprawka 124

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 16 - ustęp 3 - litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) zarejestrowany podmiot otrzymał w poprzednim roku obrotowym kwotę roczną przekraczającą 1 000 000 EUR w odniesieniu do jednego **podmiotu** z państwa trzeciego;

Poprawka

a) zarejestrowany podmiot otrzymał w poprzednim roku obrotowym kwotę roczną przekraczającą 1 000 000 EUR w odniesieniu do jednego **sponsora** z państwa trzeciego;

Poprawka 125

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 16 - ustęp 3 - akapit 1 - litera b

Tekst proponowany przez Komisję

działania **podmiotu** z państwa trzeciego, w imieniu którego działa zarejestrowany podmiot, można przypisać państwu trzeciemu, które w ciągu jednego z pięciu poprzednich lat obrotowych wydało, z uwzględnieniem wszystkich **podmiotów** z państwa trzeciego, których działania można przypisać temu państwu, łączną roczną kwotę przekraczającą jedną z poniższych wartości:

Poprawka

działania **sponsora** z państwa trzeciego, w imieniu którego działa zarejestrowany podmiot, można przypisać państwu trzeciemu, które w ciągu jednego z pięciu poprzednich lat obrotowych wydało, z uwzględnieniem wszystkich **sponsorów** z państwa trzeciego, których działania można przypisać temu państwu, łączną roczną kwotę przekraczającą jedną z poniższych wartości:

Poprawka 126

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 16 - ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3a. Organ nadzorczy, o którym mowa w ust. 2 niniejszego artykułu, może złożyć wniosek o następujące informacje:

- a) kopie umów ze sponsorem z państwa trzeciego, które są niezbędne do zrozumienia charakteru i celu działania polegającego na reprezentacji interesów, w tym, w stosownych przypadkach, dokumentację dotyczącą formy i zakresu ewentualnego wynagrodzenia;**
- b) wykaz wszystkich sponsorów z państw trzecich, w imieniu których prowadziły działania polegające na reprezentacji interesów w poprzednim roku obrotowym;**
- c) wykaz zagregowanej kwoty rocznej otrzymanej w poprzednim roku obrotowym z tytułu działań wchodzących w zakres art. 3 ust. 1 w podziale na państwa trzecie.**

Poprawka 127

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 16 - ustęp 3 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3b. Państwa członkowskie zapewniają, aby podmioty, o których mowa w art. 3 ust. 1, przechowywały informacje, o których mowa w ust. 3a, przez cztery lata po zaprzestaniu prowadzenia przedmiotowego działania polegającego na reprezentacji interesów.

Poprawka 128

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 16 - ustęp 3 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3c. Państwa członkowskie zapewniają, aby podmioty, o których mowa w art. 3 ust. 1, przechowywały dokumentację zawierającą informacje, o których mowa w ust. 3a lit. b) i c), przez cztery lata.

Poprawka 129

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 16 - ustęp 4 - litera c

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

c) informacje o dostępnych procedurach kontroli sądowej.

c) informacje o dostępnych procedurach **administracyjnych lub procedurach** kontroli sądowej.

Poprawka 130

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 16 - ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5. Jeżeli organ nadzorczy inny niż organ nadzorczy państwa członkowskiego rejestracji uzna, że spełniony jest którykolwiek z warunków określonych w ust. 3, może wystąpić do organu nadzorczego państwa członkowskiego rejestracji o zwrócenie się do zarejestrowanego podmiotu z wnioskiem o przekazanie dokumentacji prowadzonej zgodnie z **art. 7**.

5. Jeżeli organ nadzorczy inny niż organ nadzorczy państwa członkowskiego rejestracji uzna, że spełniony jest którykolwiek z warunków określonych w ust. 3, może wystąpić do organu nadzorczego państwa członkowskiego rejestracji o zwrócenie się do zarejestrowanego podmiotu z wnioskiem o przekazanie dokumentacji prowadzonej zgodnie z **niniejszym artykułem**.

Poprawka 131

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 16 - ustęp 6 - akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Po otrzymaniu wniosku zgodnie z ust. 5 i jeżeli uzna, że warunki określone w ust. 3 zostały spełnione, organ nadzorczy państwa członkowskiego rejestracji składa wniosek zgodnie z ust. 3 i przekazuje otrzymane informacje organowi nadzorczemu, który o nie wystąpił. Jeżeli w ciągu ostatnich 12 miesięcy organ nadzorczy państwa członkowskiego rejestracji złożył wniosek zgodnie z ust. 3 dotyczący tych samych informacji pochodzących od tego samego zarejestrowanego podmiotu, **przekazuje** te informacje organowi nadzorczemu, który o nie wystąpił, bez konieczności składania nowego wniosku.

Poprawka

Po otrzymaniu wniosku zgodnie z ust. 5 i jeżeli uzna, że warunki określone w ust. 3 zostały spełnione, organ nadzorczy państwa członkowskiego rejestracji składa wniosek zgodnie z ust. 3 i przekazuje otrzymane informacje organowi nadzorczemu, który o nie wystąpił. Jeżeli w ciągu ostatnich 12 miesięcy organ nadzorczy państwa członkowskiego rejestracji złożył wniosek zgodnie z ust. 3 dotyczący tych samych informacji pochodzących od tego samego zarejestrowanego podmiotu, **może przekazać** te informacje organowi nadzorczemu, który o nie wystąpił, bez konieczności składania nowego wniosku.

Poprawka 132

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 16 - ustęp 8

Tekst proponowany przez Komisję

8. Wnioski, o których mowa w ust. 3, podlegają procedurom kontroli sądowej w państwie członkowskim wnioskującego organu nadzorczego.

Poprawka

8. Wnioski, o których mowa w ust. 3, podlegają procedurom **administracyjnym lub procedurom** kontroli sądowej w państwie członkowskim wnioskującego organu nadzorczego.

Poprawka 133

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 17 - ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby ich organy nadzorcze współpracowały, **w razie potrzeby**, z organami nadzorczymi wszystkich pozostałych państw członkowskich.

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby ich organy nadzorcze współpracowały **i wymieniały się stosownymi informacjami** z organami nadzorczymi wszystkich pozostałych państw członkowskich.

Poprawka 134

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 17 - ustęp 3 - akapit 1 - litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) opis istotnych faktów, wskazanie **odpowiednich** przepisów niniejszej dyrektywy oraz określenie powodów, **dla których organ powiadamiający podejrzewa naruszenie niniejszej dyrektywy**.

Poprawka

b) opis istotnych faktów, wskazanie **obowiązujących** przepisów niniejszej dyrektywy oraz określenie powodów **uzasadniających podejrzenie naruszenia**.

Poprawka 135

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 17 - ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. Jeżeli organ nadzorczy głównego miejsca prowadzenia działalności nie posiada informacji wystarczających do podjęcia działań w związku z powiadomieniem, o którym mowa w ust. 2, **może zwrócić** się o dodatkowe informacje do właściwego organu, który wystosował to powiadomienie.

Poprawka

5. Jeżeli organ nadzorczy głównego miejsca prowadzenia działalności nie posiada informacji wystarczających do podjęcia działań w związku z powiadomieniem, o którym mowa w ust. 2, **zwraca** się o dodatkowe informacje do właściwego organu, który wystosował to powiadomienie.

Poprawka 136

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 17 - ustęp 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5a. Państwa członkowskie zapewniają, aby organy nadzorcze były organami właściwymi do zwracania się do organów nadzorczych innego państwa członkowskiego o następujące informacje, jeżeli takie informacje są niezbędne do celów współpracy transgranicznej, o której mowa w ust. 2:

- a) informacje przekazane przez zarejestrowany podmiot zgodnie z art. 10 ust. 4;**
- b) wszelkie analizy przeprowadzone przez organ nadzorczy na podstawie informacji, o których mowa w lit. a).**

Poprawka 137

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 17 - ustęp 5 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5b. Państwa członkowskie zapewniają, aby po otrzymaniu wniosku o informacje na podstawie ust. 5a organ nadzorczy państwa członkowskiego rejestracji przekazał te informacje organowi nadzorczemu, który wystąpił z wnioskiem, chyba że uzna, że wymogi określone w ust. 1 nie zostały spełnione. W takim przypadku organ

***nadzorczy państwa
członkowskiego rejestracji
przedstawia organowi
nadzorcemu, który wystąpił
z wnioskiem, szczegółowe
wyjaśnienie.***

Poprawka 138

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 - ustęp 5 c (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

***5c. Państwa członkowskie
zapewniają, aby organy
nadzorcze przekazywały
Komisji, na jej wniosek, który
zawiera uzasadnienie, dane
zagregowane oparte na
informacjach przekazanych
przez zarejestrowane podmioty
zgodnie z art. 10 ust. 4 do
celów monitorowania
wdrożenia niniejszej
dyrektywy, w tym na potrzeby
przygotowania posiedzeń
grupy doradczej, o której
mowa w art. 18. Takie dane
zagregowane mogą zawierać
dane osobowe, jeśli są
niezbędne do zapewnienia
skuteczności monitorowania.
Jeżeli jest to technicznie
możliwe, informacje
przekazuje się w formacie
nadającym się do odczytu
maszynowego.***

Poprawka 139

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 - ustęp 5 d (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5d. Przetwarzając dane

osobowe na podstawie ust. 5a-5c, organy nadzorcze działają jako administratorzy w rozumieniu rozporządzenia (UE) 2016/679, a Komisja działa jako administrator w rozumieniu rozporządzenia (UE) 2018/1725 w odniesieniu do swoich czynności przetwarzania danych.

Poprawka 140

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 17 - ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

6. Współpracę administracyjną i wymianę informacji między organami krajowymi wyznaczonymi na podstawie art. 15 ust. 1, a także z organami nadzorczymi i Komisją, zgodnie z ust. 2, 4 **i** 5, art. 11 ust. 4, art. **16** ust. **5 i 6 oraz** art. **18** niniejszej dyrektywy, realizuje się za pośrednictwem systemu IMI ustanowionego rozporządzeniem (UE) nr 1024/2012.

Poprawka

6. Współpracę administracyjną i wymianę informacji między organami krajowymi wyznaczonymi na podstawie art. 15 ust. 1, a także z organami nadzorczymi i Komisją, zgodnie z ust. 2, 4, **5, 5a, 5b, 5c**, art. 11 ust. 4, art. **12** ust. **3a** i art. **16 ust. 5 i 6** niniejszej dyrektywy, realizuje się za pośrednictwem systemu IMI ustanowionego rozporządzeniem (UE) nr 1024/2012.

Poprawka 141

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 18

Tekst proponowany przez Komisję

Artykuł 18

Transgraniczna wymiana informacji między organami nadzorczymi

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby organy nadzorcze były organami

Poprawka

skreśla się

**właściwymi do zwracania się
do organów nadzorczych
innego państwa
członkowskiego o następujące
informacje, jeżeli takie
informacje są niezbędne do
celów prowadzenia współpracy
transgranicznej, o której mowa
w art. 17 ust. 2:**

**a) informacje przekazane
przez zarejestrowany podmiot
zgodnie z art. 10 ust. 4;**

**b) wszelkie analizy
przeprowadzone przez organ
nadzorczy na podstawie
informacji, o których mowa
w lit. a).**

**2. Państwa członkowskie
zapewniają, aby po otrzymaniu
wniosku na podstawie ust. 1
organ nadzorczy państwa
członkowskiego rejestracji
przekazał te informacje
organowi nadzorczemu, który
wystąpił z wnioskiem, chyba że
uzna, że wymogi określone
w ust. 1 nie zostały spełnione,
w którym to przypadku organ
ten udziela organowi
nadzorczemu, który wystąpił
z wnioskiem, odpowiedzi
zawierającej uzasadnienie,
dlaczego nie przekazał tych
informacji.**

**3. Państwa członkowskie
zapewniają, aby organy
nadzorcze przekazywały
Komisji, na jej wniosek, dane
zagregowane oparte na
informacjach przekazanych
przez zarejestrowane podmioty
zgodnie z art. 10 ust. 4 do
celów monitorowania
wdrożenia niniejszej
dyrektywy, w tym na potrzeby
przygotowania posiedzeń
grupy doradczej, o której**

mowa w art. 19. Takie dane zagregowane mogą zawierać dane osobowe wyłącznie w zakresie niezbędnym do zapewnienia skuteczności monitorowania. Jeżeli jest to technicznie możliwe, informacje przekazuje się w formacie nadającym się do odczytu maszynowego.

4. Przetwarzając dane osobowe na podstawie ust. 1-3, organy nadzorcze działają jako administratorzy w rozumieniu art. 4 pkt 7 rozporządzenia (UE) 2016/679, a Komisja działa jako administrator w rozumieniu art. 3 pkt 8 rozporządzenia (UE) 2018/1725 w odniesieniu do swoich czynności przetwarzania danych.

Poprawka 142

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 19 - ustęp 2 - litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) ułatwia wymianę i udostępnianie informacji oraz najlepszych praktyk dotyczących szczególnych potrzeb mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw w rozumieniu art. 3 dyrektywy 2013/34/UE;

Poprawka

b) ułatwia wymianę i udostępnianie informacji oraz najlepszych praktyk dotyczących szczególnych potrzeb **organizacji społeczeństwa obywatelskiego i** mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw w rozumieniu art. 3 dyrektywy 2013/34/UE;

Poprawka 143

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 19 - ustęp 2 - litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ba) określa najlepsze praktyki w celu ochrony praw podstawowych i zwiększenia przejrzystości;

Poprawka 144

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 19 - ustęp 2 - litera d

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

d) zgłasza Komisji wszelkie rozbieżności w stosowaniu niniejszej dyrektywy;

d) zgłasza Komisji wszelkie rozbieżności w stosowaniu niniejszej dyrektywy **oraz w stosowaniu środków, o których mowa w art. 10 ust. 8a;**

Poprawka 145

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 19 - ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Na wniosek Komisji lub co najmniej jednego z zainteresowanych organów grupa doradcza sporządza opinie dotyczące środków krajowych, które mogą mieć wpływ na funkcjonowanie rynku wewnętrznego reprezentacji interesów, w szczególności środków podjętych przez organy krajowe w związku z art. 9 ust. 3, art. 10 ust. 8a, art. 12 ust. 3, art. 15 ust. 1, 2, 6 i 8 oraz art. 16 ust. 6 niniejszej dyrektywy.

Poprawka 146

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 19 - ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3a. Komisja może zwołać grupę doradczą na wniosek państwa członkowskiego w przypadku możliwej poważnej niezgodności z niniejszą dyrektywą.

Poprawka 147

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 19 - ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4. Przedstawiciele Parlamentu Europejskiego **lub** państw Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu, które są umawiającymi się stronami Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym¹⁷, mogą być zapraszani do udziału w posiedzeniach grupy doradczej w charakterze obserwatorów.

4. Przedstawiciele Parlamentu Europejskiego **są zapraszani do udziału w posiedzeniach grupy doradczej w charakterze obserwatorów. Przedstawiciele państw Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu, które są umawiającymi się stronami Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, mogą być zapraszani do udziału w posiedzeniach grupy doradczej w charakterze obserwatorów. Grupa doradcza może zapraszać organizacje społeczeństwa obywatelskiego do udziału w posiedzeniach co najmniej raz w roku w ramach otwartego i zorganizowanego dialogu na temat wdrażania dyrektywy.**

¹⁷ Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym (Dz.U. L 1 z 3.1.1994, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_int

¹⁷ Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym (Dz.U. L 1 z 3.1.1994, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_int

ernation/1994/1/oj).

ernation/1994/1/oj).

Poprawka 148

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 22 - ustęp 1 - akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie ustanawiają przepisy dotyczące sankcji, **ograniczonych do administracyjnych kar pieniężnych, za naruszenia przepisów krajowych przyjętych w celu transpozycji** art. 6, 7, 8, 10, 11, 14, 16 i 20 przez podmioty, o których mowa w art. 3 ust. 1, lub, w stosownych przypadkach, ich przedstawiciela prawnego. **Przepisy te muszą być zgodne z ust. 2-6.**

Poprawka

Państwa członkowskie ustanawiają przepisy dotyczące sankcji **mających zastosowanie w przypadku naruszeń** przepisów krajowych przyjętych **zgodnie z** art. 6, 8, 10, 11, 14, 16 i 20 **niniejszej dyrektywy** przez podmioty, o których mowa w art. 3 ust. 1, lub, w stosownych przypadkach, ich przedstawiciela prawnego.

Poprawka 149

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 22 - ustęp 1 - akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

W przypadku poważnego naruszenia lub powtarzających się lub powtarzających się naruszeń przepisów krajowych przyjętych na podstawie art. 6, art. 8, art. 10, art. 11, art. 14, art. 15 ust. 7a, art. 16 i art. 20 państwa członkowskie mogą podjąć decyzję o tymczasowym zawieszeniu lub cofnięciu rejestracji podmiotu.

Poprawka 150

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 22 - ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. w przypadku przedsiębiorstw - 1 % rocznego światowego obrotu w poprzednim roku obrotowym; w przypadku innych podmiotów prawnych - 1 % rocznego budżetu podmiotu zgodnie z ostatnim zamkniętym rokiem obrotowym; w przypadku osób fizycznych - 1 000 EUR.

Poprawka

2. Sankcje te są skuteczne, proporcjonalne i odstraszające. Przy określaniu ich charakteru i odpowiedniego poziomu należy uwzględnić się charakter, powtarzalność i czas trwania naruszenia, którego dotyczą te środki, oraz wszelką współpracę z właściwymi organami krajowymi w celu zaradzenia danemu naruszeniu, a także, w stosownych przypadkach, zdolność ekonomiczną, techniczną i operacyjną podmiotu, o którym mowa w art. 3 ust. 1, który popełnił dane naruszenie.

Poprawka 151

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 22 - ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Sankcje muszą być w każdym indywidualnym przypadku skuteczne, proporcjonalne i odstraszające, biorąc pod uwagę w szczególności charakter, powtarzalność i czas trwania naruszenia, którego dotyczą te środki, a także, w stosownych przypadkach, zdolność ekonomiczną, techniczną i operacyjną podmiotu, o którym mowa w art. 3 ust. 1, który popełnił dane naruszenie.

Poprawka

3. Przed nałożeniem sankcji organ nadzorczy udziela danemu podmiotowi ostrzeżenia lub nagany w kwestii tego, że może on naruszać lub że naruszył przepisy niniejszej dyrektywy, chyba że takie naruszenie dotyczy art. 20.

Poprawka 152

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 22 - ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Przed nałożeniem sankcji organ nadzorczy udziela danemu podmiotowi ostrzeżenia lub nagany w kwestii tego, że może on naruszać lub że naruszył przepisy niniejszej dyrektywy, chyba że takie naruszenie dotyczy art. 20.

Poprawka

skreśla się

Poprawka 153

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 23 - ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 10 ust. 9, art. 13 ust. 3 i art. 16 ust. 9, powierza się Komisji na **czas nieokreślony** od [data wejścia w życie niniejszej dyrektywy].

Poprawka

2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. **9a ust. 4, art.** 10 ust. 9, art. 13 ust. 3 i art. 16 ust. 9, powierza się Komisji na **pięć lat** od [data wejścia w życie niniejszej dyrektywy]. **Komisja sporządza sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed końcem okresu pięciu lat. Przekazanie uprawnień zostaje automatycznie przedłużone na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu.**

Poprawka 154

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 23 - ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. **w sprawie lepszego stanowienia prawa.**

Poprawka

4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym **w sprawie lepszego stanowienia prawa** z dnia 13 kwietnia 2016 r.

Poprawka 155

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 23 - ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje **ten akt** równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

Poprawka

5. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje **go** równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

Poprawka 156

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 23 - ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

6. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 10 ust. 9, art. 13 ust. 3 lub art. 16 ust. 9 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie **dwóch** miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy, przed upływem tego terminu,

Poprawka

6. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 10 ust. 9, art. 13 ust. 3 lub art. 16 ust. 9 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie **trzech** miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy, przed upływem tego terminu,

zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

Poprawka 157

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 24 - akapit 1 - punkt 1 - wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

1. w art. 2 ust. 1 lit. a) dodaje się **ppkt (xi)** w brzmieniu:

Poprawka

1. w art. 2 ust. 1 lit. a) dodaje się **punkt** w brzmieniu:

Poprawka 158

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 24 - akapit 1 - punkt 2 - wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

2. w części I załącznika dodaje się **lit. K w** brzmieniu:

Poprawka

2. w części I załącznika dodaje się **literę w** brzmieniu:

Poprawka 159

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 25 - ustęp 2 - akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję

Ocena ta obejmuje ocenę skuteczności i proporcjonalności dyrektywy. Dotyczy ona między innymi **potrzeby zmiany zakresu i skuteczności zabezpieczeń przewidzianych w niniejszej dyrektywie. W stosownych przypadkach ocenie mogą towarzyszyć odpowiednie wnioski ustawodawcze.**

Poprawka

Ocena ta obejmuje ocenę skuteczności i proporcjonalności dyrektywy. Dotyczy ona między innymi:

a) potrzeby zmiany zakresu i skuteczności zabezpieczeń przewidzianych w dyrektywie, w szczególności zabezpieczeń dotyczących ochrony praw podstawowych i zapobiegania wszelkim formom stygmatyzacji w kontekście jej transpozycji i wdrażania;

b) interakcji między przepisami dyrektywy a przepisami dotyczącymi krajowych obowiązków w zakresie przejrzystości, w tym wpływu na istniejące rejestry krajowe;

c) przepisów przeciwdziałających obchodzeniu środków oraz skuteczności mechanizmów współpracy transgranicznej.

W stosownych przypadkach ocenie mogą towarzyszyć odpowiednie wnioski ustawodawcze.

Poprawka 160

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 26 - ustęp 1 - akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy najpóźniej do [18 miesięcy od **wejścia dyrektywy w życie**] r. Niezwłocznie **przekazują Komisji tekst tych przepisów.**

Poprawka

Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy najpóźniej do **dnia** [18 miesięcy od **daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy**]. Niezwłocznie **powiadamiają o tym Komisję.**

Poprawka 161

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 26 - ustęp 1 - akapit 2**

Tekst proponowany przez Komisję

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. **Metody** dokonywania takiego odniesienia **określane są** przez państwa członkowskie.

Poprawka

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. **Sposób** dokonywania takiego odniesienia **określany jest** przez państwa członkowskie.

Poprawka 162

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik I - punkt 2 - litera a - wprowadzenie**

Tekst proponowany przez Komisję

a) następujące informacje na temat każdego **z podmiotów** z państwa trzeciego, w imieniu których podmiot ten prowadzi działanie polegające na reprezentacji interesów;

Poprawka

a) następujące informacje na temat każdego **ze sponsorów** z państwa trzeciego, w imieniu których podmiot ten prowadzi działanie polegające na reprezentacji interesów;

Poprawka 163

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik I - punkt 2 - litera a - podpunkt ii**

Tekst proponowany przez Komisję

(ii) adres, pod którym **podmiot** z państwa trzeciego prowadzi działalność lub, w przypadku osób fizycznych, adres, pod którym zwykle przebywają;

Poprawka

(ii) adres, pod którym **sponsor** z państwa trzeciego prowadzi działalność lub, w przypadku osób fizycznych, adres, pod którym zwykle przebywają;

Poprawka 164

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik I - punkt 2 - litera a - podpunkt iii**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**(iii) opis głównych celów,
kompetencji i obszarów
zainteresowań podmiotu;**

skreśla się

Poprawka 165

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik I - punkt 2 - litera a - podpunkt iv**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(iv) w stosownych przypadkach,
numer rejestracyjny **podmiotu**
z państwa trzeciego w rejestrze
działalności gospodarczej lub
porównywalny kod
identyfikacyjny;

(iv) w stosownych przypadkach,
numer rejestracyjny **sponsora**
z państwa trzeciego w rejestrze
działalności gospodarczej lub
porównywalny kod
identyfikacyjny;

Poprawka 166

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik I - punkt 2 - litera b**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

b) państwo trzecie, w imieniu
którego **podmiot** z państwa
trzeciego prowadzi działalność;

b) państwo trzecie, w imieniu
którego **sponsor** z państwa
trzeciego prowadzi działalność;